AWE Mainta
Januari 31, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

PROME MINISTER WEVER CROES

AWO VENEZUELA TA EXIGI PA UE KITA SANCIONNAN CONTRA VENEZUELA



PG.3

GOBIERNO TA TRAHANDO PA SIGUI SIGURA IMPORTACION DI FRUTA Y BERDURA

PG.2

NA OPINION DI ATIA

TUMA E SERAMENTO DI FRONTERA DI VENEZUELA COMO PERIODO DI EVALUACION

PG.9

Prome Minister Wever Croes:

Situacion cu Venezuela ta tenso

DIAMARS den oranan di mainta Prome Minister Evelyne Wever Croes a duna un declaracion relaciona cu e frontera maritimo y aereo cu Venezuela a cera cu Aruba desde y otro islanan Hulandes desde 5 di januari ultimo. “E situacion cu nos pais Venezuela ta sigui un situacion tenso y delicado,” e mandatario a cuminsa bisando.

E medidanan tuma for di dia 5 di januari ultimo a keda na vigor, apesar di e promesa inicial cu e lo ta pa algun dia so. Esaki, e mandatario a bisa, apesar di palabracion haci, y ehecuta, pa prohibi importacion di koper y otro materialnan strategico cu no ta compaña pa e documentacionnan necesario. Esaki ta e motibo cu e mandatario a bisa cu el a haya necesario pa bini un biaha mas dilanti unda cu ta cuminsa pa recorda e ciudadanonan riba e conseho di biahe pa Venezuela, hunto cu Reino Hulandes, cual ta bisa pa evita biahamento pa e pais aki. E hendenan cu ta biaha pa Venezuela ta logrando pa sporadicamente haya algun aerolinea pa trece nan bek Aruba. “Pero e aerolineanan mas y mas ta confrontando problema pasobra nan ta obliga di bolbe Aruba bashi..” E motibo di esaki ta cu Venezuela no ta permiti otro personanan cu no tin nacionalidad Hulandes subi e avionnan. Avionnan cu ta bula bashi naturalmente ta un gasto grandi y ta trece perdida pa e aerolineanan. Diferente aerolinea a cuminsa bati alarma cu di e forma aki nan no por sigui bula.

Pesey tambe cu Gobierno di Aruba un biaha mas ta reitera pa no biaha pa Venezuela si no ta estrictamente necesario of urgente. “Biahamento pa Venezuela no ta algo cu ta wordo recomenda. Nos sa cu esaki ta algo cu ta causando hopi molester pasobra hopi Arubiano ta custumbra di bay Venezuela pa control medico. Y esey aworaki no ta posibel of ta hopi dificil. Y cu e problema di PAWA na Santo Domingo ta haci e situacion un poco mas dificil. Mi kier haci un apelacion na cada ciudadano di pais Aruba pa nos ta alerto,” e mandatario a duna di conoce.

Gobierno ta trahando pa sigui sigura importacion di fruta y berdura

DEN un conferencia di prensa extraordinario cu Prome Minister Evelyne Wever Croes a tene diamars mainta, el a papia di e situacion delicado cu ta tin den e relacion cu Venezuela desde cu e mandatario Venezolano a cera frontera maritimo y aereo cu e islanan Hulandes. Un situacion cu Aruba ta sintiendo efecto pa loke ta fruta y berduranan cu awor mester wordo importa di otro mercado, y ta costa mas.

Minister encarga, el a splica, hunto cu su conseheronan a bin ta sintando cu importadornan pa sigura cu no ta surgi un scarsedad di berdura ni fruta na Aruba. Y pa sigura cu e prijsnan no ta mucho mas halto cu loke e pueblo ta custumbra cun’e. No mester lubida, e mandatario a bisa, cu ya caba Aruba tabata ricibiendo algun berdura y fruta for di Merca y otro paisnan, y den cual lo no bini ningun cambio. “Nos ta trahando pa garantisa y continuacion di importacion di fruta y berdura na Aruba,” e mandatario a finalisa su comentario di e forma aki riba e tema di importacion di fruta y berdura.

AWEMainta por a constata cu berdad, apesar di e esfuerso cu ta wordo haci door di Gobierno cu tin escasez di cierto fruta y berduranan. No mester lubida cu mayoria di e productonan aki tabata wordo importa for di Venezuela. Tin supermercadonan pa cumpli cu tur nan clientenan a restringui e compra na un banana pa cada cliente y esaki ta costa Afl. 1,50. Lamunchi berde ta wordo bendi na 1 florin pa un. Na un supermercado por a mira cu tomati rondo ta costa 10 florin pa kilo. Y asina por sigui menciona. Hecho ta cu e medida tuma door di Presidente Nicolas Maduro ta afectando e ciudadanonan di Aruba, principalmente e consumidornan cu ta custumbra di cumpra nan productonan na fruteria of supermercadonan chikito den bario.



Prome Minister Wever Croes

Awo Venezuela ta exigi pa UE kita sancionnan contra Venezuela



"TA importante pa para keto na situacion entre Venezuela y Aruba cu ta hopi tenso y delicado.

Ta importante pa trece informacionnan corecto. Periodistanan cu ta trece informacionnan incorecto pa atacha nomber di Prome Minister ta algo di lamenta. Aruba ta para dilanti un crisis grandi pa loke ta trata e relacion entre Aruba y Venezuela. No tin espacio pa haci periodismo na un nivel baho pa atacha nomber di nos Prome Minister. Ban enfoca riba e situacion real pa soluciona esaki mas pronto posibel," ta loke Prome Minister Evelyne Wever Croes a bisa den un declaracion diamars mainta, pero sin menciona nomber di e periodistanan.

E topico di e conferencia di e mandatario tabata exclusivamente relaciona cu e situacion tenso andando cu Venezuela. El a bisa cu pa loke ta e documento y e protocol cu a yega na dje durante un reunion na inicio di luna, y pa cual tabatin hopi expectativa cu lo trece un solucion, "no a wordo firma ainda door di Venezuela".

Ta notabel cu cada biaha ta bini cu un otro motibo pakico a bini cu e medida di cierre di frontera y awor ta parce, di loke AWEMainta, a scucha di e mandatario, ta duna un otro motibo pa cual no ta firma e protocol. Venezuela ta bisa awo, of a pone riba mesa, cu e sancionnan cu Union Europeo a impone contra Venezuela mester wordo kita for di mesa.
"E sancionnan aki a wordo impone door di Union Europeo contra 7 miembro di Gobierno di Venezuela. Asina cu e sancionnan ey bira un ley, si e shete (7) personanan ey tin cualkier posesion aki na Aruba, e pais aki mester bay over na freeze e propiedadnan en cuestion." Si y ora cu esey sosode, e lo bay escala e situacion diplomatico entre Aruba y Venezuela un tiki mas;. Pero Gobierno ta monitoreando e situacion di aserca pa mira si mester tuma accion, ki momento y ki tipo di accion." Y a agrega cu mientrastanto lo sigui den deliberacion cu Venezuela pa mira si tin otro forma pa kita e embargo pa normalisa e situacion entre e dos paisnan aki.
Na final e mandatario a bisa pa tur hende compronde cu e situacion no ta normal y ta tenso. Gobierno tur dia ta atende reunionnan relaciona cu e crisis aki. "Nos ta un Gobierno cu ta tuma e cosnan aki hopi na serio."

P'esey, el a bisa, cu e ta lamenta cu cierto periodistanan cu ta haci un sensacion di e noticia aki cuestionando su persona riba kico a wordo bisa y door di ken. "Mi ta laga pa cada ken mes dicidi ken bo kier kere. SI bo kier kere bo Gobernante, bo ta kere, of si bo ta prefera pa kere un politico Venezolano, den e situacion cu e regimen Venezolano ta, e ta bo decision pa scoge. Pero corda cu Aruba ta para dilanti un crisis y retonan grandi pa loke ta trata e relacion entre Aruba y Venezuela. Nos ta tuma esaki hopi na serio y mi no ta kere cu aki nan tin espacio pa haci periodismo di un nivel asina. Ban keda enfoca riba e hechonan, riba e problema serio cu tin, pero specialmente con nos por soluciona esaki," e mandatario a termina bisando.

Parlamentario Richard Arends

IMF a pidi fraccion di AVP pa yuda Gobierno pa concretisa un maneho financiero



DIALUNA ultimo un delegacion di fraccion di AVP, miembronan di Comision Fiho di Parlamento pa Finansa Publico y Asunto Economico, a reuni cu e staff di IMF durante nan bishita Aruba.

Parlamentario Richard Arends di fraccion di AVP ta mustra cu a trata varios topico pa loke ta regarda finansa publico y tambe desaroyonan macro economico.

Durante e bishita aki e staff a reconoce logronan riba tereno financiero di e ultimo 8 añanan pa loke a trata e reformanan riba tereno di pensioen, SVB y APFA y seguronan social como tambe reduccion di e deficit den un tempo hopi cortico cu casi mey biyon florin y importancia di esaki pa pone nos finansa publico riba e bon caminda.

“Nos a logra di mantene nos mes n’e normanan prescribi pa CAFT pa loke ta trata aña 2014 te cu 2017.

E presupuesto supletorio cu Gabinete Mike Eman II a entrega, tabata cumpli cu e normanan y cu esey nos a logra baha e deficit den un periodo di tres aña di -9.4% pa -0.5% na 2017.

Durante tratamento di e presupuesto aki, nos fraccion a cuestiona e aumento artificial di e deficit y a straña nos di t’asina dificil pa Gobierno presenta un plan concreto pa yega na + 0.5%,” e ex Minister di Asunto Economico, Richard Arends a splica.

“E reunion cu IMF tabatin tres punto principal cu a bin dilanti. Na prome lugar nan ta reconoce un ausencia pa loke ta trata un maneho financiero concreto, tambe un maneho economico, unda nan por saca afo ki direccion e pronosticonan di crecemento economico lo bay riba termino mediano.

Tambe IMF a haci un apelacion riba nos pa yuda asisti como fraccion, e Gobierno actual y a pidi nos pa asisti Gobierno pa yuda nan cu e forma pa nan por logra e normanan y por concretisa un maneho financiero,” Parlamentario Richard Arends a declara.

E pregunta cu e staff cu tabatin ta cu si nos ta kere cu e Gobierno actual lo sigui cu e maneho financiero, den e liñanan cu ta prescribi dor di CAFT como tambe si lo sigui cu e maneho macro economico cu nos a bin ta hiba’” Parlamentario Arends a splica. “Nos contesta tabata hopi simpel, esta cu nos no sa!”

“Nos no sa, pasobra te dia di awe Parlamento no a ricibi un plan di gobernacion ainda nos no a ricibi un maneho concreto pa loke ta trata di finansa publico, tampoco nos no ricibi e maneho economico.

Si nos compara esaki cu e situacion na aña 2010, ya despues di tres luna, Gabinete Mike Eman I a cuminsa cu e prome serie di Dialogo Social.

Pues por mira un diferencia hopi grandi den e accionnan di maneho cu Gabinete Mike Eman I a tuma y e accionnan cu e gabinete actual a tuma.

Nos a scucha hopi den conferencia di prensa como tambe declaracionnan di mandatarionan cu Gobierno lo no alcansa e normanan, cu lo no sigui cu e normanan stipula y hancra den ley pa loke ta trata supervision financiero temporal.

Ainda nos no a mira mucho cos y e topiconan pa loke ta trata finansa publico, ni tampoco economia.

IMF a reconoce inversionnan cu a wordo haci den e ultimo añanan cu a resulta den cinco area fisico di oportunidad economico cu nos a laga atras pa wordo ehecuta base di e 4 pilarnan nobo, industria creativo, tecnologia limpi, logistica como tambe exportacion di conocemento.

Tur e fundeshi aki a wordo confirma tambe dor di Banco Central a base di su pronosticonan pa loke ta trata aña 2018 y bay dilanti, tur esaki ta resultado concreto di inversion y accionnan cu ambos Gabinete bou signatura di AVP a laga atras.

E pregunta clave durante di e reunion aki tabata cu si nos ta kere cu e Gobierno actual lo sigui cu e maneho aki, cu ya caba tur esaki a wordo laga atras, segun Richard Arends.

KVK y ATIA a uni pa crea plataforma di colaboracion



DIRECTIVA di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a extende un invitacion na Directiva di ATIA pa un reunion caminda a elabora riba e idea tras di un plataforma di colaboracion entre e organonan importante pa comercio aki na Aruba. E reunion



aki a tuma luga diaranson 24 di januari ultimo den e sala di auditorio di KvK. Ambos directiva tabata bon representa y a hiba un reunion hopi fructifero.

Despues di a introduci tur e miembronan di ATIA y di KvK, a sigui cu e punto principal di agenda cu ta e plataforma di colaboracion. E intencion tras esaki ta pa uni forsa pa asina por atende cu diferente asunto cu ta tumando luga den e mundo di comercio. Tur esnan presente a mira cu esaki ta brinda oportunidad pa crea lasonan positivo y tambe un bon base pa discuti diferente puntonan cu ta impacta economia di Aruba y presenta esaki na Gobierno di Aruba.

Durante e reunion a elabora riba asuntonan al caso manera e situacion di Citgo Aruba, Repsol, Venezuela, diversificacion di nos pilarnan economico y algun preocupacion di e comerciantenan. Ademas a toca e punto di e posibilidadnan empresarial cu e “Doral Sistercity Program” ta brinda pa e comerciante local su desaroyo.

ATIA y KvK a indica cu lo intercambia nan documento cu conseho pa Gobierno cu e intencion di fortifica e puntonan unda cu ambos ta coincidi cune. Di e forma aki forma un base mas solido pa por logra e metanan cu tanto ATIA como KvK kier logra pa Aruba y su sector comercial.

Minister Bikker ta bisa di a hereda un Cuerpo Policial yen di problema interno



DEN e conferencia di prensa di dialuna ultimo Minister di Husticia Andin Bikker a papia riba e tema di Cuerpo Policial, e cambio cu lo bay tin den mando policial pero tambe e problemanan of retonan cu el a haya su mes confronta cune den KPA. Specificamente di problemanan interno.

El a bisa cu ta trata di incidentenan den cual Cuerpo Policial a bin den un luz menos positivo. El a comenta cu el a hereda un cuerpo sumamente demotiva cu diferente caso disciplinario andando di cosnan menos bon cu a tuma luga.

Algun siman pasa, el a bisa, Corte mester a dicta un sentencia cu a ordena pa persigui un miembro di cuerpo policial, pasobra el 'a haye den un accidente cu consecuencianan fatal. Tambe el a menciona incidentenan cu a tuma luga den e fin di siman tras di lomba. “Tin diferente file cu mi a hereda di casonan disciplinario andando,” el a bisa.

El a splica cu tur e casonan cu tin ta bay atende cu nan di un forma diligente, incluyendo esun di diabierna ultimo, cu tambe e ta haya un caso lamentabel. Mesora el tuma contacto cu e alto comisario actual, kende lo atende cun'e diligentemente, pa pasonan disciplinario wordo tuma. Ta trata di e caso di un Polis coriendo bou influencia y na e banda robez di caminda riba Green Corridor y a neglisha ordo di Polis pa e para. Informacion cu AWE-Mainta ta dispone di dje cu tin varios caso di Polis bou investigacion, y kendenan ta geschors. Tin hasta un caso nobo cu mester bay atende, cual a tuma luga dialuna den dia y anochi cu un Polis cu aparentemente ta geschors caba.

Di otro banda, Minister Bikker a bisa cu semper e ta gusta busca e parti positivo, pasobra “husto no por paga pa pegador. Tin cientos di persona cu ta forma parti di cuerpo policial cu ta haci un bon trabao tur dia, pa cual mi ta duna nan reconocimento y gradici nan.” Y el a agrega cu e ta kere cu esnan cu a haya nan den cosnan menos bunita, e ta convenci, cu siguramente nan ta arepenti grandemente pa esakinan.”

Minister Chris Romero ta tumando e pasonan necesario pa enfrenta e retonan reciente den aviacion



RECIENTEMENTE Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr Chris Romero, a wordo poni na altura cu e aerolinea PAWA, di Republica Dominicana, a haya un suspension operacional di 90 dia. E suspesion aki a wordo imponi pa e Hunta di Aviacion Civil na Republica Dominicana, pa motibo cu e aerolinea no ta cumpliendo debidamento cu nan compromisonan financiero na dicho pais.

E hecho cu PAWA no lo por bula pa 90 dia ta traduci den un tension y incertidumbre pa tur esnan cu ta biahando cu e aerolinea aki pa Aruba.

E tension politico cu Venezuela tin como consecuencia cu e aerolineanan Laser y Albatros haya nan obliga di disminui nan vuelonan pa nos pais.
Y tambe mester considera e instabilidad reinante cu Insel Air ta bibando, unda cu un biaha mas nan tin algun dia caba imposibilita pa bula.
Tur esaki ta crea un situacion caminda por papia di un disminucion significativo di trafico turistico pa nos isla.

Analisando tur e acontecimentonan ya menciona, Minister Romero y su ekipo di consehero, conhuntamente cu Minister di Turismo, sr. Dangui Oduber, ta sondeando e posibilidadnan cu tin pa por yega na un solucion. Actualmente ta den combersacion cu otro aerolineanan pa mira te na unda nan lo por yega na cubri e cantidad di vuelo cu a keda cancela den e ultimo dianan aki.

Logicamente acontecimentonan asina no ta algo cu por wordo premira cu un anterioridad amplio, cual ta hasi cu e ta bira un situacion cu tin un grado di urgencia serca Gobierno di Aruba.

Minister Romero tin atencion absoluto pa cu e retonan nobo cu a surgi den aviacion di nos pais y pronto lo bin cu solucionnan factibel pa cu e problematica aki.

Na opinion di ATIA

Tuma e seramento di frontera di Venezuela como periodo di evaluacion

Bon chens pa manda tur illegal Venezolano bek nan pais

TUMANDO nota di e situacion di Venezuela pa loke t'e seramento di frontera cu e islanan Aruba, Corsou y Bonaire, ATIA ta di opinion cu esaki ta ofrece un oportunidad pa tuma un periodo di evaluacion riba e proceso di barconan cu ta drenta waf chikito for di Venezuela.

Comercio local lo sa di reacciona y yena e bashi cu e paro aki ta causa temporalmente.

ATIA a ricibi hopi comentario riba con e proceso ta bay n'e momento aki, caminda e instancianan necesario pa haci un control efectivo riba e barconan cu ta drenta di Venezuela, no tin suficiente personal pa sigura cu e control necesario ta tuma lugar.

Esaki por tin como consecuencia cu no solamente productonan manera fruta y berdura ta drenta nos isla, pero tambe contrabanda di arma y droga.

Ademas di esaki, e personanan abordo di e barconan por baha na Aruba si nan ta keda pa un cierto cantidad di ora riba e isla, y esaki tambe ta habri porta pa ilegalidad y posiblemente criminalidad riba nos isla.

E seramento di frontera por wordo tuma como un periodo pa sinta cu tur e instancianan concerni y evalua y mehora e proceso di control riba e barconan aki procedente di Venezuela.

Mester tuma na cuenta tambe cu mester bin tambe un mihor control riba con e fruta, berdura, carni, pisca y cabaron, ta wordo bendi, ta wordo transporta y conserva durante e caminda pa Aruba.

Importadornan local cu ta importa di otro paisnan ta wordo controla estrictamente riba e proceso di transportacion, percurando cu nan ta den container frieu, mientras cu esnan cu ta bin for di Venezuela no ta cumpli cu e rekisitonan aki.

Un otro preocupacion cu ATIA tin ta cu si na dado momento no por manda e personanan cu ta kedando na Aruba ilegalmente bek nan pais dor di restriccionan cu Venezuela ta impone, kico e plan lo ta pa cu e gran cantidad di ilegal cu ta na Aruba caba?

ATIA a compronde cu e cantidad ta entre 5,000 pa 8,000, cual ta un cantidad alarmante riba su mes.

E personanan aki lo mester ta hayando un entrada, mientras nan ta na Aruba, pues esey kiermen cu tin companianan empleando e personanan aki. Esaki ta crea un competencia inhusto p'e companianan cu si ta mantene y cumpli cu ley.

Mester tin un plan p'e scenario aki, pa por garantisa cu tin un solucion responsabel y garantisa un "level playing field" pa tur comerciante.

Finalmente, e seramento di e frontera lo tin su efecto tambe riba biahenan comercial entre Aruba y Venezuela.
ATIA a ricibi informe cu solamente persona cu por prueba residencia pafor di Venezuela ta wordo permiti pa biaha.
Manera menciona aki'riba esaki ta causa cu e buelonan aki, pa motibo di base comercial por ser suspendi, cu por causa un paro na fluho aereo.

Ademas di e consecuencia di esnan ilegal, y con ta transporta esakinan bek, e por causa desempleo na Aruba bou personal cu ta atende cu groundhandling y tambe n'e companianan di avion.
ATIA tin contacto cu e Ministernan concerni y ATIA sa cu Gobierno ta tratando cu e temanan aki, pero ta sinti si cu comercio mester ta alerto riba e consecuencia cu henter e problematica rond di Venezuela por tin pa Aruba y su economia.

Rapport desperdicio ta cla, awor falta decision kico ta bay haci





E 'werkgroep' di maneho di desperdicio a entrega rapport final na Minister cu ta contene consehonan y plan di accion.

E rapport ta traha a base di e tareanan cu e grupo a haya december aña pasa ora cu e grupo a wordo instala, consehero di Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente Robert Kock ta splica

E ultimo siman- y dianan tabata tabatin basta reunion y presentacion unda cu a acumula basta informacion tocante e posibel solucionnan a termino corto, medio y largo. E compilacion di posibel solucionnan ta encera leynan actual, leynan cu mester bin ainda, posicion di Serlimar entre otro. 'E ta un rapport basta amplio y integral, pa cual ta spera cu e informacion por wordo uza pa trece solucion pa e maneho di desperdicio aki na Aruba,' sr. Kock a enfatisa.

Si amplia un poco riba e contenido di e rapport sr. Kock ta splica cu e opcionnan a base di termino cortico ta cu e 'landfill' lo wordo cera mas pronto cu ta posibel y cu sushi 'di mas' lo mester wordo manda otro caminda. Mientrastanto cierto sushinan lo mester bay Parkietenbos, sinembargo esaki lo mester tuma luga den un forma cu e ta trece menos molester cu ta posibel pa bisiñanan y trahadonan.

Siguientemente

E proximo procesonan cu mester encamina ta cu, Minister awor lo mester repasa e rapport hunto cu Ministerio completo, pa por tuma un decision a base di e opcionnan cu tin. Consecuentemente lo mester bin cu proceduranan y negociacionnan pa wak kico por yega na dje pa loke ta solucion pa maneho di desperdicio y e forma cu ta procesa desperdicio.

Minister Bikker:

E siman aki decisionnan importante mester cay pa KPA

MINISTER di Husticia Andin Bikker dialuna mainta den e conferencia di prensa di Gobierno a reitera su pensamento cu pa dia prome di februari awo lo mester tin un claridad riba e posicion di mando na Cuerpo Policial di Aruba.

El a recorda cu algun siman atras, na inicio di aña, el a indica cu rond di 1 di Februari, lo e kier a tuma un decision pa wak si por yega na un palabracion cu e Alto Comisario actual cu mester desenboca den un Mando Policial nobo. Esaki tambe debi cu e actual Korpschef Dolfi Richardson tabata kier a bay riba un reto nobo, di un departamento cu mester wordo crea, pero cu e Gobierno anterior no a regla.

Ta for di 5 di september aña cu e tema aki a wordo atendi den Conseho di Minister di e Gobierno anterior, pero no a regla esaki ni pa e haya su presupuesto pa por funciona. No tabata tin ningun instellingsbesluit cu a wordo formalisa, no a bay ningun dienst pa conseho etc." Mirando e deseo di e Korpschef, e mester a cuminsa pensa pa bini cu un Mando Policial nobo, pa crea alabes un comienso nobo y trata di motiva e miembronan pa sigui haci nan bon trabou.

Pa loke e reto nobo cu Richardson kier bay concentra riba dje, e mandatario a splica cu mester cuminsa cu e proceso completamente di nobo, manda e informe pa departamentonan concerni duna conseho pa despues Ministerraad haya esaki pa wordo evalua.

E mandatario a ripiti cu e kier pa dia prome di februari cumpli cu su meta, pues e siman aki decisionnan crucial mester tuma luga. Gobierno ta spera cu por yega na un palabracion cu e actual Korpschef pa e bay e reto nobo, pero den un concepto un tiki mas structura. “Nos lo kier yega na un acuerdo mutuo riba e tema aki.”

Na momento cu esey sosode, ta bay tin un vacatura pa un Hefe di Cuerpo Policial. Esaki ta un proceso cu mester cana, pasobra mester cana e proceso pa yega na un procedura di solicitud pa yega na e persona cu ta bay ocupa e puesto di Alto Comisario. Pero den e periodo transitorio lo pone un Mando Policial temporal, cu tareanan specifico delinea cu lo keda mas o menos un aña te ora cu yega ne hefe definitivo pa KPA.

Den e tareanan, mirando tur e casonan cu a bin ta tumando luga, un di e tareanan crucial lo ta pa e korpsleiding nobo bay dedica atencion na mehora e imagen di Cuerpo Policial di Aruba.

Y na mes momento atendiendo cu e casonan di falta di integridad y/of pa loke ta trata disciplina. Siguramente esaki ta algo cu mester tuma luga di forma diligente.

Ladron a horta unicamente yabi di Pizza Hut

DIALUNA anochi pa mas o menos 11'or, polis ta wordo manda cu urgencia na un cas na Primavera pa motibo cu un persona desconoci a ranca full un boshi yabi for di un dama y e dama tabata basta altera.

Na yegada di e prome patruya, enberdad nan ta bin topa cu e dama basta spanta y nan ta bin compronde cu e ta un supervisor di Pizza Hut, y e boshi yabi cu a wordo horta ta pertenece na Pizza Hut Sasaki.

Segun e dama, e auto cu e persona lo mester a siguie for di momento cu el a sali di trabou di Pizza Hut y na altura di airport el a cuminsa ta dim bright e auto di e dama, pero door di susto e no a pensa bon y a sigui core bay te su cas. Ora ela yega su cas for di su auto na cas, e homber bisti na preto tabata [ara banda di e cas y a cana bin den su direccion, a ranca e boshi yabi for di su man y a sali bay direccion pabou. Algun minuut despues di e sucedido, a drenta un informacion cu banda di un cas cerca di unda e robo a tuma luga, lo tin un homber sospechoso full na preto bisti para y mesora a manda un unidad di polis y nan a busca den e area pero no a topa cu e homber bisti manera zorro. Tambe Polis a bay na Pizza Hut Sasaki pa mira si e camaranan di siguridad lo por a capta algo na momento cu e dama a sali for di Pizza Hut, Si acaso e auto a sigui'e for di Pizza Hut y tambe pa mira ki auto lo por a sigui e dama. E dama tabata hopi spanta y a pidi asistencia di slachtofferhulp pa trata cun'e.









Ladron a purba pero a fracasa pa horta cas na Cumana



DIALUNA Central di Polis ta manda patruya na un adres na Cumana pa un caso di ladronicia cu lo tabata tumando luga. Eynan a papia cu e homber T, kende a conta cu e tabata den baño, ora cu el a scucha un zonido den sala. Door di esey el a bay controla y aki el a mira un homber cu un bodyshirt blanco, pechi preto, color cla, para na e schuifdeur. Dicho homber tabata tin un schroefdraaier den su man y a purba di habri e schuifdeur parti patras di e cas. Door di esey T. a bay den su camber y a cera e porta na lock.

Despues di esey e denunciante a habri e bentana di su camber y a bula pafo y a core bay na e bisiña pa busca ayudo, unda cu e bisiña a yama polis. Polis cu a bay na e sitio, a drenta y controla paden pero no a topa cu ningun hende. Si nan a mira cu e dos portanan patras di e cas, tabata tin rastro cu nan a wordo forsa. Ambos porta ainda tabata na lock.
Tambe polis a mira cu e sospechoso lo mester a bula parti patras di e cas door di bula muraya, debi cu nan a nota cu un mata tabata kibra. Un rato despues e doño di e cas, e dama M. a presenta na e sitio. Polis a tuma demas dato y a pone departamento tecnico y Central na altura.

Asistencia pa adicto molestoso

DIALUNA Central ta manda patruya den Weststraat pa un adicto ambulante fastioso. Eynan polis a constata cu e conoci di nan, e homber FR, tabata drumi riba un banki. E tabata tin un pipa y tambe un saco cu marihuana aden. Esakinan a wordo confisca. Mirando cu esaki no ta un bunita bista pa e turistanan cu ta den e vecindario, el a wordo lanta y cori di e sitio. Central a wordo poni na altura.

Diasabra 3 di februari 2018 misa na Alto Vista

MANERA un bon custumber ya pa 30 aña tur prome diasabra di luna tin Santa Misa na Alto Vista pa 7 or di mainta.

Pa 6.30 di mainta prome cu misa ta cuminsa cu Santo Rosario na honor di Mama Maria di Alto Vista, ta resa pa necesidad di Iglesia Universal pa hefenan di gobierno, pa pas reina den tur hogar, pa tur esnan den necesidad corporal y spiritual, pa nos enfermonan na cas, den hospital y esnan den exterior, pa nos grandinan den cas di cuido y na cas di nan keridonan pa no lubida pa esnan cu ta temporario a perde nan libertad. Cu poder di Dios nos ta sigui cu e bon custumber aki. Tur hende ta bon bini na e ora Sagrado aki cu ta un comienso di un dia bendiciona.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Polis Tipline	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Hospital	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding)	527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Dakota
Pariba di Brug:
Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst	523-7147
SETAR Storingdienst	117
Digicel	145
WEB Storingdienst	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda Costa	913

Funeraria

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
Fundacion Respeta Mi	582-4433
Fundacion Guia Mi	587-1677
Muhe den Dificultad	583-5400
Telefon pa Hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Koningin Wilhemina Fonds	582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan	583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor “Toko” Winklaar
Victor R. Winklaar

Minister Besaril na Conferencia di Embahadornan 2018



MINISTER Plenipotenciario di Aruba Guillfred Besaril como representante di Gobierno di Aruba na Hulanda a presencia ayera 30 di januari na Ministerio pa Asuntonan di Exterior e "Ambassadeursconferentie 2018".

E apertura oficial tabata dialuna y e sesion di diamars tabata cu tur e embahadornan di region Latino America y di Caribe y riba agenda tabata tin poni e situacion na Venezuela y di Reino den e programa di gobernacion di Gabinete Rutte III.

Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino Raymond Knops a bisa den su introduccion cu asuntonan interno, di Reino y di Exterior ta hopi liga na otro y no ta existi distincion den esaki. Ta p'esey e paisnan den Reino, ministerio di BZK y Ministerio di Asuntonan Exterior tin hopi punto di corespondencia cu otro. E desaroyonan na Venezuela y e efecto di esaki riba e paisnan di Reino den Caribe ta mustra hopi cla cu cooperacion entre e paisnan ta extra necesario, asina e mandatario a bisa.

Un biaha pa aña tur e embahadornan y consulnan di Reino Hulandes rond di mundo ta reuni un siman na Den Haag pa elabora riba desaroyonan na Hulanda y den Reino Hulandes, e maneho di Gobierno di Hulanda y puntonan importante pa 2018.

Dia 30 di maart

Ultimo dia pa entrega 'verzamelloonstaat' y 'verzamelstaat opgaaf derden' di 2017

DEPARTA-MENTO di Impuesto ta participa cu ta prolonga e termino pa entrega e lista colectivo di salario (verzamelloonstaat) y e lista colectivo di pago na tercera persona (verzamelstaat opgaaf derden) di aña 2017. E ultimo dia pa entrega e listanan aki ta 30 di maart 2018. E prolongacion di termino aki ta conta automaticamente pa tur cliente. Pues no tin mester di entrega un peticion pa prolongacion di termino.

Mester remarca cu ta duna e prolongacion di termino aki un biaha so y p'esey Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na tur cliente pa entrega e listanan menciona na tempo y no warda te na ultimo. Mester tene na cuenta cu ta tuma tempo pa controla e listanan na momento di entregamento. Si warda te na ultimo ta nifica e tempo di espera ta bira mas largo y menos tempo pa haci coreccion.

Conoce Wetlands rond di Aruba

Wetlands saludabel, sinonimo pa ser humano saludabel



RELACIONA cu "World Wetlands Day 2018" cu ta dia 2 di februari, Ministerio di Infrastructura y Medio kier a informa comunidad di e topico aki. Manera a wordo treci anteriormente, un Wetland ta un area/tereno cu ta satura cu awa, sea permanente, durante cierto temporada, of ta inunda frecuentemente.

Wetlands na Aruba

Aruba tin varios Wetland rond di e isla segun cualificacion Ramsar, cu ta forma parti di areanan proteha y tin otro areanan cu ainda investigacion ta wordo haci cualnan ta wordo monitoria constantemente.

E areanan aki ta: Spaans Lagoen, Plas The Mill Resort/ Palm Beach, Bubali Plas, Isal di Oro/Mangel Halto Mangroves, Tierra del Sol Saliña, Rifeilanden (Barcadera/Balashi/ Bucuti), Saliña Savaneta, Mangroves Parkietenbos, Saliña Malmok / Saliña Serca, Mangroves Zeewijk/Mariniers kazerne, Savaneta Mangroves, Salina Parkietenbos, Rooi Canashito, Rooi Prikichi met Dam, Tanki/Dam Noord, Tanki Sabana.

Mundialmente e ta un reto pa promove desaroyo sostenibel, mientras cu ta mantene crecemento economico, y desaroyo infrastructural, pa cumpli cu e demanda di e un poblacion cresciente. E aspectonan aki mester wordo bon balansa mirando cu Wetlands ta esencial pa garantisa por ehempel un ambiente saludabel pa e ser humano. Wetlands ta mehora e calidad di bida di e ser humano door di mehora e calidad di awa. Con? 3% di awa riba mundo ta fresco; mayoria ta ijs. Awa ta un recurso schaars. Wetlands tin e capacidad di filter awa di yobida cual por wordo uza pa por ehempel cria di bestia y agricultura.

Door di e nivel halto di awa, Wetlands ta refresca e aire den su becindario. Pa distraccion for di e rutina, Wetlands ta provee espacio berde bon pa relaha y baha nivel di stress, cual tambe ta promove salud di e ser humano.

E ta importante pa comunidad ta consciente riba e diferente aspectonan beneficioso di nos Wetlands. Mester cuida esakinan mantene nan saludabel y percura pa no construi/dempel of contamina esakinan. Apart di cu e ta area nan habita pa diferente especie aereo, acuatico y terrestre, e ser humano tambe mester di Wetlands.

Ganado di e campaña "Usami y Gana" cu Aruba Bank Smart Deposit Machine

Aruba Bank ta felicita Jose van der Biezen



DURANTE fin di aña Aruba Bank tabatin nan campaña di "Usami y Gana cu Aruba Bank Smart Deposit Machine". Hopi cliente di Aruba Bank a participa na esaki, unda cu a saca e ganado den luna di Januari. E ganado di e campaña tabata Jose van der Biezen.

Durante e lunanan di November y December clientenan di Aruba Bank tabata haci uzo di e Smart Deposit Machine. Haciendo uzo di Aruba Bank Smart Deposit Machine clientenan no mester para den fila mas y Jose van der Biezen a probecha di esaki. Jose a gana 1000 florin haciendo uzo di e servicio di Aruba Bank Smart Deposit Machine cu ta uno facil y lihe.

Jose van der Biezen a probecha durante e lunanan di November y December pa uza e servicio aki, unda el a paga su cuenta mensual di Elmar, WEB y Setar y no mester a para den fila. Clientenan di Aruba Bank por sigui haci uzo di e Aruba Bank Smart Deposit Machine na Hato, Camacuri of San Nicolas pa paga nan cuentanan di Elmar, WEB y Setar.

Riu Palace Antillas a tene fundraising brunch pa yuda cuida bestianan den necesidad

Riu Palace Antillas a tene un fundraising brunch pa New Life for Paws Rescue Foundation. Natalya Yermak, fundado di e fundacion na Aruba, tabata contento cu e evento aki di cual el a indica "di tabata increibel y tabata fenomenal di a tene e evento bunita aki. Tabata un placer di a mira e generosidad di Riu team di a haci donacion di nan tempo y esfuerso pa yuda nos sigui traha cu tur cacho y pushi di Aruba cu mester atencion".

E idea pa tene e fundraising brunch a bin despues cu e team di Riu Palace Antillas a mira e fundado di e fundacion rescata cacho y pushi diariamente. E hotel a dicidi di organisa un evento, unda a trece hunto hendenan cu ta stima bestia y ta cuida nan mesun puppynan, pa duna visibilidad na Natalya Yermak y su trabou y yuda e fundacion pa haya fondo pa sigui cu e trabou.

Representante di Riu Palace Antillas, Dany Nieto, a informa cu Natalya Yermak ta duna 100% di su mes pa sigura cu e criaturanan ta bon cuida. E trabou cu e ta haci a mishi cu curasonnan na Riu Palace Antillas y asina ambos hotel di Riu, Riu Palace Antillas y Riu Palace Aruba, a dicidi di contribui na e comunidad di Aruba colaborando cu NGO. E gerencia di ambos hotel ta amante di bestia. "Nos kier a gradici tur hende na Aruba pa participa y tuma nan tempo pa bin na nos brunch y haci donacion".

New Life for Paws Rescue Foundation ta un fundacion cu ta salba bestianan di Aruba. Nan ta gara pushi y cachonan riba caya, den "kill cage" y tin biaha for di famianan cu a bandona nan. Natalya Yermak ta dedicando 24 ora di su bida pa yuda e bestianan: e ta sterilisa nan y ta duna nan di come durante oranan di mainta y anochi. Pa yuda e puppynan, e ta duna nan di come via boter y ta cuida nan. E fundacion ta cuida e puppynan cu tin problema di cuero y cu tin diferente problema di salud. Tambe e fundacion ta yuda puppynan na veterinario, na momento cu e veterinario bisa nan cu e puppynan no lo salba y e fundacion nunca ta rindi, cual nan ta duna tur bestia un di dos oportunidad pa biba.

Pa haci tur esaki, e fundacion mester mas ayudo asina ta evento manera esaki por yuda crea consciencia di e importancia di e trabou cu nan ta haciendo y trece mas atencion y recurso p'e fundacion. E factura di veterinario di New Life for Paws Rescue Foundation ta hopi halto, pasobra e fundado ta tuma yamadanan durante oranan di mainta y anochi pa busca cacho of pushi y ta hiba nan na veterinario di cual tur gasto ta sali for di e donacion pa paga e facturanan.

Tur hende por yuda e fundacion cu donacion of kico cu nan por y haci e donacion direct na e factura di Animal Health Veterinary, cual ta situa banda di hospital. E fundado di e fundacion no kier ricibi placa cash den su man, pero pa paga directamente na e veterinario unda tur cos ta bay pa cacho y pushi, pa bestianan di Aruba.

Durante e fundraising brunch nan a logra recauda mas di 2000 florin p'e fundacion. Tur hende presente a disfruta nan mes y tabatin e oportunidad di saca potret na e backdrop cu print di pia di cacho di Riu Palace Antillas. Tur hende tabata orguyoso di a yuda e fundacion cu nan meta di yuda bestia. Na final di e fundraising brunch, tabatin e raffle cual ganado a gana un day pass na Riu Palace Antillas.

Riu

Famia Riu a funda Riu Hotels & Resorts como un hotel chikito na aña 1953, na Majorca, Spaña. Awendia RIU, cu ta partner cu TUI, e compania di tours







mas grandi na mundo, ta ofrece 95 hotel, di cual riba 70% ta ofrece acomodacion "All Inclusive". Riu Hotels & Resorts ta bou maneho diario di e di tres generacion di famia Riu, cu su oficina principal na Majorca y ta conta cu riba 26 mil empleado y ta estableci den 19 pais, manera Spaña, Portugal, Irlanda, Alemania, Bulgaria, Turkia, Morocco, Merca, Mexico, Jamaica, Bahamas, Aruba, Costa Rica, Republica Dominicana, Panama, Cabo Verde, Mauritius, St. Martin y Sri Lanka.

Aki na Aruba, Riu Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 25 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.

Exitoso seminario di Payroll Pro Ultra na Suriname organiza door di 101 Consultancy y Gamma IT Solutions

DIAHUEBS, 25 januari, 101 Consultancy, e distribuidor exclusivo di Payroll Pro Ultra-HRM na Suriname, hunto cu Gamma IT Solutions, desaroyador di e payroll software, a organiza un seminario di Payroll Pro sumamente interesante pa e clientenan, paymasters y demas interesadonan. E seminario tabata un plataforma pa duna informacion tocante Payroll Pro-HRM y tocante e Employee Portal y Manager Portal di Payroll Pro.

E portals ta web-based applications cu ta satisface e necesidadnan di HR pa empleadonan y managers. Tin funcionan basico unda cu empleadonan di un compania por download y print nan payslips y loonopgaves nan mes.

Pa e managers tin e funcionan cu ta duna e opcion pa aproba of rechaza vakanties y demas solicitud. E portals por wordo usa tambe pa verifica informacion personal.

Michel Akrum, director di 101 Consultancy, ta splica: "Nos ta sumamente contento cu nos por ofrece Payroll Pro na nos clientenan na Suriname. E modulonan di Payroll y HRM ta integra y ta duna solucionan eficiente na e necesidadnan di payroll di organizacionan grandi y chikito. E portals ta applications cu un cantidad grandi di beneficionan pa empleadonan y managers, cu ta accesibel via diferente aparato – computer, telefon, tablet, etc. – door cu e ta online."

E mas cu 50 personanan presente na e seminario a mustra hopi interes pa Payroll Pro y tin diferente cliente caba cu ta hopi entusiasma pa implementa Payroll Pro-HRM hunto cu e portals nobo pa por cuminsa disfruta di tur e beneficionan.

Koos Veel, managing director di Gamma IT Solutions ta comparti: "Nos ta wak sigur e aumento di e interes pa Payroll Pro na Suriname. Nos ta sumamente contento cu e cooperacion y partnership cu 101 Consultancy y e support tremendo cu nan ta duna na tur cliente di Payroll Pro. Nos ta menciona di biaha tambe cu e Employee Portal ta gratis pa tur cliente cu tin e modulo di HRM caba."









Un episodio decisivo den e lucha pa nos Status Aparte (parti 2)

Skirbi pa drs. Mario Croes

E posicion di e otro delegacionnan

E interes di Hulanda continuamente tabata pa realisa e independencia di e seis islanan Antiano hunto den un unidad estatal ariba un termino no mucho largo. Pa tal motibo e delegacion Hulandes y e minister encarga e tempo ey Fons Van der Stee a obstaculisa tur acuerdonan cu por tabata contene e realisacion di un separacion o e independencia di Aruba. Hulanda no kier a core e riesgo cu e palabranan di e ex-ministro presidente di Antias Neerlandes Juancho Evertsz lo por a bira realidad ora el a declara cu "zes min één is nul". Cu esaki Evertsz tabata referi na e hecho cu si Aruba sali di e constelacion Antiano, Corsou su so no por carga e peso. Hulanda a realisa cu esey lo nifica cu e tin bay carga e responsabilidad pa e islanan cu no por para riba nan mes y esey e no tabata kier. Pa e motibo ey e meta Hulandes tabata pa Aruba no sali for di e constelacion Antiano durante e fase transitorio ni tampoco despues. Den un entrevista cu e corant Hulandes De Volkskrant riba 18 februari 1981 durante e prome sesion di e Conferencia di Mesa Rondo, Van der Stee ta menasa cu e isla cu sali for di e constelacion Antiano despues di e fase transitorio, pa no conta ariba ningun sosten Hulandes. Ora e lider di e delegacion Arubiano Betico Croes a reclama e declaracion ey, Van der Stee a contesta cu den e Conferencia di Mesa Rondo no mester trata publicacionnan den prensa. Tambe diferente representante di e otro islanan tabata para banda di Hulanda pero nan motibo sinembargo tabata diferente cu Hulanda. E otro islanan tabata tin miedo cu un separacion y eventual independencia di Aruba por habri caminda pa un idependencia pa nan tambe lokual ningun tabata desea. Nan interes comun tabata pa no bira independiente of pospone esaki lo mas hopi posibel. Nan meta tabata pa mantene e status quo locual tabata implica cu Aruba mester a keda forma parti di Antias. Pa tal motibo nan tabata purba constantemente pa pospone e Conferencia di Mesa Rondo y tambe nan tabata papia di un fase di restructuracion na lugar di un fase di transicion pasobra e ultimo ta ensera automaticamente un fase final cu lo por nifica un independencia. Pa stroba e lucha di Aruba, Hulanda y e otro islanan a forma un aliansa oportunista aunke den ultimo instancia, nan interes tabata contradictorio. Hulanda di su banda, pa no afecta e aliansa aki, no a forsa e tratamento di e fase final durante e prome sesion di e Conferencia di Mesa Rondo pero a pospone e discusion aki pa e di dos sesion. E strategia di Hulanda tabata pa den e prome session di e Conferencia di Mesa Rondo logra cu Aruba lo keda na e constelacion Antiano durante e fase transitorio pa despues den e di dos sesion di e Conferencia di Mesa Rondo forsa un decision cu den e fase final esaki por conduci na un independencia di e islanan conhuntamente.

Un delegacion cu tabata presente na e conferencia pero di baina a participa, tabata e Gobierno Central di Antias Neerlandes. Kabinete Martina tabata basa ariba un coalicion entre MAN, MEP, DP y UPB. E interes di e diferente miembronan di e coalicion di e kabinete tabata asina contrario na otro cu prome minister Don Martina tabata hasi todo por todo pa evita pa escala nan diferencia di opinion y trece e coalicion na peliger.

E prome sesion di e Conferencia di Mesa Rondo.

Esnan cu tuma nan tempo pa lesa e relato stenografico di e prome sesion di e Conferencia di Mesa Rondo, lo ripara cu un di e topiconan principal cu a wordo trata na e Conferencia di Mesa Rondo tabata e fase transitorio cu mester a desemboca den un fase final. Por constata tambe e uso constante di un metafora: e comparacion di e fase transitorio cu un trein cu ta sali for di Den Haag destino Brussel. E punto di bista di Van der Stee tabata cu durante e biahe ey ningun mag di sali afo. Ora jega Brussel tur hende lo ta liber pa sigui e rumbo cu nan ta desea. E representante di Sint Maarten, Leo Chance, a splica e ora cu Isla Ariba a laga sa claramente cu nan no kier bai Brussel. Nan a bin Den Haag y nan kier keda Den Haag. Y si ta Brussel tin cu bai tog, anto e ora nan lo mester mara nan na e trein, segun e palabranan di Chance. E representante di Saba, Will Johnson, e ora ta puntra Van der Stee si un retour Den Haag tambe ta posibel. Van der Stee ta responde afirmativo. Representante Laurens di Corsow sigientemente ta declara cu Brussel no mester significa necesariamente independencia. E contesta di Van der Stee tabata cu ora e di dos sesion termina, esey no kier men cu e situacion existente lo keda eternamente asina.

Importante pa menciona ta cu e partido mayoritario di Aruba, esta MEP, den un reunion anterior di GTR na Sint Maarten a bai di acuerdo pa no modifica e Statuut durante e fase transitorio y cu esaki a exclui un Status Aparte pa Aruba durante e fase transitorio. AVP (Henny Eman nieto) y RUBA (Watty Vos) a opone fuertemente contra di esaki y a recorda Betico Croes esaki constantemente durante e prome sesion di e Conferencia di Mesa Rondo.

Den su discurso na e apertura oficial di e Conferencia di Mesa Rondo, Don Martina den su calidad di Prome Ministro di Antiyas a hasi un intento claro pa pospone e di dos sesion indefinitivamente. Ela participa na e presentenan cu ningun decision por cai den e di dos session di e CMR tanten e pueblonan di e islanan, cu e excepcion di Aruba, no a wordo informa y conseha debidamente. E delegacion di Aruba a opone fuertemente contra di e ponencia ey pasobra esey lo nifica cu e destino di Aruba lo depende di decisionan cu mester tuma luga riba e otro islanan.



E debatenan tokante e posicion di Aruba a culmina den un (anti)climax durante e di 13 y ultimo reunion. E delegacion Arubiano (MEP, AVP y RUBA) den su totalidad tabata di opinion cu den acuerdonan mester menciona cu e derecho di autodeterminacion di Aruba mester por desemboca despues di e fase transitorio den un independencia conecta pa medio di un relacion internacional cu e otro islanan y un sorto di relacion di gemenebest/commonwealth cu Hulanda. Y ademas cu Hulanda den e caso ey lo duna garantianan tokante e defensa militar, e reconocimento internacional y e ayudo pa desaroyo. E delegacion Arubiano no kier a drenta un fase transitorio sin haya e garantia cu Aruba lo haya su independencia despues. Pa tal motibo nan tabata exigi di Hulanda garantianan pa e independencia politico y integridad territorial.

[Contunuacion den proximo edicion]

Oficina di Turismo Aruba (A.T.A.) Europa premia como e miho na Hulanda





E trabou y dedicacion di e personal di Oficina di Turismo Aruba (ATA) tanto na Aruba, como rond mundo, ta sigui haya elogio y reconocemento. Mas recientemente ta e premio cu a ricibi for di TravMagazine durante e Reis Gala cu ta organisa anualmente. E 'Vakantie Awards' ta e premio di mas prestigioso pa loke ta e industria di turismo na Hulanda.

E ceremonia di entrega a tuma luga fin di siman ultimo caminda Aruba tabata nomina den e categoria di mas importante cu ta 'Miho Oficina di Turismo na Hulanda' hunto cu e representantenan di Corsou y Sur Africa.

Sr. Tirso Tromp, Area Director di A.T.A. pa Europa, a ricibi e premio for di Sr. Theo de Reus, Editor Hefe di e revista TravMagazine.

Oficina di Turismo Aruba ta sumamente orguyoso cu e premio cu A.T.A. Europa a ricibi y ta gradici nan coleganan na Hulanda pa e tremendo trabou cu ta eherciendo den e mercado. Tipo di distincionnan aki ta encurasha un y tur pa sigui traha duro na nomber di nos dushi isla.

E 'Vakantie Awards' ta e premio mas importante di e industria di turismo na Hulanda. Anteriormente tabata consisti solamente di agentenan di biahe, pero for di 2017 a amplia pa inclui tur esnan cu ta forma parti di e segmento. Como cu ta e propio colega y competencianan ta participa cu nan voto, ta haci e reconocemento aki ainda mas special.



Marisol Lopez-Tromp

Maneho di desperdicio y solucion p'e problematica tin prioridad pa Gobierno actual

AWE diaranson 31 di januari Parlamentarionan ta bay tin un reunion cu e Comision di Infrastructura cu ta wordo presidi pa Alan Howell di POR.
Marisol Lopez-Tromp ta indica cu e reunion aki lo ta un presentacion di un grupo di trabou multidisciplinario pa loke t'e problematica di desperdicio.

Igualmente el a bisa cu lo bay wordo presenta na nan dentro di poco un raport cu yama "Final Report Integrated Solid Waste Management Aruba".
E presentacion aki ta uno importante ya cu e tema aki di desperdicio ta biba den nos comunidad mirando e molester y consecuencianan cu maneho di desperdicio tin pa nos comunidad.
Lopez-Tromp ta bisa den mesun rosea cu e topico aki mester keda bon regla y esey sigur ta un prioridad di Gobierno actual.

Minister Otmar Oduber lo ta bayendo Parlamento tambe unda den un comision fiho e lo relata kico ta loke el a bin ta haci den e ultimo dos lunanan den gobernacion, mescos cu e lo duna un relato di kico ta loke el a haya ora el a tuma over e carteranan di Infrastructura y Medio Ambiente y kico lo t'e trabounan cu lo bay ta andando.

Drs. Marisol Lopez-Tromp

Den reunion cu AZV, Parlamentarionan lo realisa varios pregunta cu kier mas claridad riba nan

DENTRO di poco Comision Fiho di Salud den Parlamento lo reuni cu AZV unda nan lo pidi pa duna un presentacion y pa por contesta un serie di pregunta cu nan tin, Parlamentario drs. Marisol Lopez-Tromp a comenta.
Den nos comunidad tin hopi pregunta di kico si y kico no ta wordo haci y dicon den un caso si y den otro no, pero por ta lubida cu e organo di AZV ta mara tambe na ley y tambe ta tuma den consideracion e parti financiero.
Pesey mes, segun Lopez-Tromp, Parlamento lo reuni cu nan. A reuni cu AZV caba den e prome mitar di aña pasa, pero e biaha aki lo bay tin preguntanan mas specifico riba casonan cu ta tuma lugar den comunidad y cu pueblo ta sinti cu nan kier mas informacion y claridad riba nan.
Den e cuadro aki por mira cu ultimamente tin fundacionnan ta lantando bou iniciativa propio y ta hayando e sosten di comunidad lo cual si mire for di e banda ey ta hopi positive, pasobra e ta demostra cu nos comunidad ta conbibi cu nos hendenan, pero di otro banda por mira tambe cu tin hopi reproche riba e pakico e fondonan no ta bin for di AZV.

Marisol Lopez-Tromp siguiendo cu e tema di AZV a indica cu den e programa di POR ta revisa e rol di AZV unda cu n'e momentonan aki e ta bay hopi riba e aspecto curativo y no preventivo y ta un parti importante cu tin e atencion den e programanan di gobernacion.
Leynan di AZV lo mester bay wordo revisa y awor cu tin un Gobierno nobo sigur lo bay atende cu e necesidad aki.

Inscribi y yuda realisa 210 proyecto durante ARUBA DOET

CEDE Aruba ta pidi comunidad henter pa inscribi pa ARUBA DOET 2018













Sigui na pagina 23 >



ARUBA DOET, e evento boluntario mas grandi di Aruba, a crece atrobe. Un total di 210 proyecto a wordo registra pa ARUBA DOET 2018, esaki ta un record nobo pa Aruba! E proyectonan a wordo registra dor di diferente organisacionnan social manera fundacionnan, scolnan, clubnan di deporte, centronan di bario, instancia di cuido, gruponan di scouting y bario. E proyectonan ta varia hopi di otro. Por ehempel, haci tereno di deporte limpi, sali keiro cu grupo di 60 plussers, verf un centro di bario, traha un afdak pa un tribune, haci un beach clean-up, bishita zoologico cu muchanan y mucho mas!

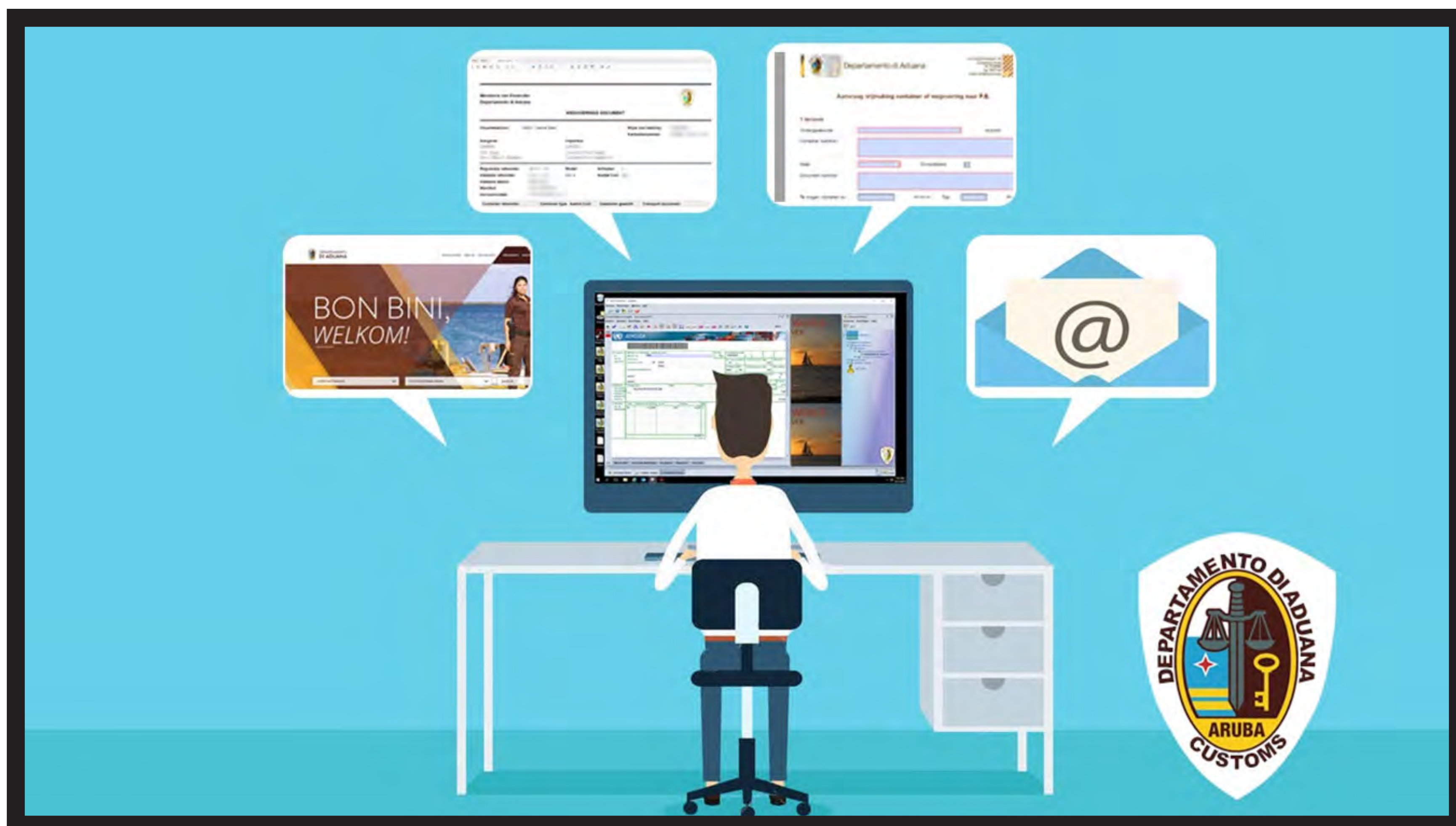
Falta solamente 6 siman mas pa e evento boluntario mas grandi na Aruba, ARUBA DOET. Un total di 4000 boluntario lo tin mester pa por completa tur e proyectonan pa ARUBA DOET 2018. 1893 boluntario ta bini for di e organisacionnan social mes. Nos ta buscando 2107 boluntario mas pa yuda e organisacionnan social completa nan trabou of actividad di ARUBA DOET.

Abo kier duna un man riba diabierna 9 y diasabra 10 di maart? Abo kier duna un man na e comunidad social di Aruba? Haya un satisfacion enorme? Awel, forma parti di e evento boluntario mas grandi na Aruba! Participa como persona individual of den grupo hunto cu famia, amigo of coleganan. Cada boluntario lo haya su t-shirt, un certificado di participacion y un boter di awa reusabel.

Bishita nos website www.arubadoet.com y inscribi awor como boluntario na e trabou of actividad di bo gusto! Si bo ta haya un proyecto interesante, por tuma contacto directamente cu e organisacion concerni y inscribi online. Un persona por inscribi tambe pa full un grupo di boluntario of pa un compania. Si tin preguntanan specifico, por ehempel tocante registracion online, tocante conseho, etc. por tuma contacto cu CEDE Aruba y pidi pa e team di ARUBA DOET na 5827666 of manda nos un mail na info.arubadoet@gmail.com

E accion di DOET ta tuma lugar na Hulanda (NL DOET), Aruba (ARUBA DOET), Curacao (CURA DOET), Boneiro (BON DOET), Sint Maarten (SXM DOET y Statia (STATIA DOET).

Departamento di Aduana ta introduci oficialmente e Postbus Vrijmaking



ENTRANTE 1 februari 2018, Departamento di Aduana lo introduci oficialmente e Postbus Vrijmaking. Esaki ta facilita tur cliente pa manda nan peticion pa saca nan container alabes hasi un afspraak pa servicio di Aduana via email. E cliente tin cu manda e "aanvraag vrijmaking container of wegvoering pa un Particuliere Bergplaats (P.B) hunto cu e wegvoeringsdocumento(nan) di e aangifte via e postbus: vrijmaking@douane.aw.

Departamento di Aduana kier traha mas eficiente alabes modernisa e proceso aki unda e cliente no tin cu bin personalmente na loket mas pa registra nan peticion, ni pa pidi pa un afspraak pa servicio di Aduana. E Postbus Vrijmaking aki lo simplemente reemplasa e loket.
Manera cu e klantcoordinator di Aduana ricibi e peticion cu tur e documentonan cu ta regarda e container, esaki lo wordo procesa. E cliente lo haya un contesta bek cu confirmacion di e fecha y orario via email.

Despues cu e cliente haya e email bek, e tin cu "print" e formulario 'aanvraag vrijmaking container of wegvoering pa P.B' y e wegvoeringdocumento(nan) di e Persbericht Van: Contactpersoon:
Aan: Datum: Betreft: Departamento di Aduana Marilyn Orman-Wout, Management Assistant Alle media 30 januari 2017 Departamento di Aduana ta introduci oficialmente e Postbus Vrijmaking aangifte y hiba e documentonan aki na porta di Waf Barcadera pa saca su container.

Un aviso cu ta di sumo importancia ta cu:

* Peticionnan cu a wordo ricibi entre 07.30-10.30 'or di mainta lo wordo procesa prome cu 12or di merdia.

* Peticionnan cu a wordo ricibi despues entre 10.30 – 14.30 'or lo haya un contesta prome cu 4 'or di atardi.

* Peticionnan cu wordo manda despues di 14.30 or di merdia lo haya un contesta mas tarda e siguiente mainta.

Tene na cuenta cu container cu a sali ROOD/Fysiek ta bay cu Douane, e cliente mester percura pa entrega tur documento e.o factura etc. den man di e Duanero na e sitio pa e por ehecuta su control.
Si e cliente haya un container cu tin un combinación di aangifte cu a sali ROOD y un parti GROEN, den e caso aki e container lo wordo considera ROOD/Fysiek. E cliente mester yena formulario di "aanvraag vrijmaking Container of wegvoering naar P.B".
Pa e containers cu a sali BERDE no mester yena e aanvraag vrijmaking container mas, e cliente mester hiba solamente "wegvoering di e aangifte (n)" na porta di Waf pa saca e container.
Departamento di Aduana ta spera cu tur broker y comerciante a tuma bon nota di e aviso aki. Den caso cu tin cualkier pregunta encuanto procedura di saca container en especial e introduccion di e Postbus Vrijmaking por tuma contacto libremente cu e Chef di Sectie Stad via emailadres: info@douane.aw. Mas informacion di e Postbus Vrijmaking lo ta disponibel desde 1 februari 2018 riba e website www.douane.aw.

Swing cu AWEMainta



Aruba a disfruta di un tremendo Festival yena cu Caiso y Soca original































Sigui na pagina 26 >



Swing cu AWEMainta


















Sigui na pagina 27 >

Swing cu AWEMainta







DIASABRA ultimo, Aruba Caiso & Soca Monarch 2018 tabata simplemente exitoso. Stichting Musica a logra pone un espectaculo fenomenal riba pia na Carnival Village. Aruba Caiso & Soca Monarch 2018 a wordo bendiciona cu varios yobida di awacero, pero asina mes a sigi cu un publico grandi y bon anima.

Den oranan di madruga, Aruba a conoce su Caiso & Soca Monarch pa 2018. Mervin "Blacky" Baptiste a resulta e ganador maximo den e categoria di Caiso cu e cancion "It's Because Ah Black" (composicion y areglo: Adolfo Richardson) y e Soca Monarch a keda den nomber di Tony "T-Money" Mingo cu e cancion "Sideliners" (composicion y areglo: Antoni Gario).

E cuerpo di hurado no tabata tin un tarea facil. For di prefinal por a mira cu e competencia lo ta uno fuerte entre e 26 Soca y 11 Caiso original cu a clasifica. E bandanan cu a participa na e anochi final di Aruba Caiso & Soca Monarch 2018 ta (den sequencia di nan presentacion): Hot Ones Band, Caribbean Band, Zeta Band, N'Fuzion, Youth Xtreme, Madness Band, The Failures, Le Groove, STEAM, Tsunami, Mellow, D'-Licious y Le Groove cu un total di 32 cantante.
E di tres finalista den categoria di Caiso a resulta Richard "Mighty Tattoo" Quant cu e cancion "Den Mi Sonjo" (composicion: Richard Quant, areglo: Mark Maduro) y e di dos finalista ta Carl "Galloway" Roosberg cu "To Make My Country Proud", cual e mes a composita y a aregla hunto cu Samuel Jack,

Den categoria Soca e di tres finalista ta Malaghy "Rasta" Richardson cu e cancion "For Once and For All".

E compositornan di e cancion aki ta Jonathan Thiel, Shaqeem Tomasia y Malaghy Richardson mes. E areglo tabata bao encargo di Dwight Leoneta y Dimitri Frans.
E premio pa Best Entertainer Costume a bai pa Tommy Lee "Black Ceramic" Halman y e banda miho uniforma di e anochi tabata Buleria. Stichting Musica ta agredicido na cada participante di e festival y ta consciente cu nan a haci un gran esfuerzo pa composita, aregla y ehecuta nan canticanan.

Otro aña Aruba su Carnaval ta celebra su di 65 aniversario. Pues, un carnaval cu lo wordo celebra den grandi na Aruba y den bista di mundo henter. Aruba su Caiso y Soca music ta un parti esencial cu ta haci nos carnaval unico y pa e motibo aki Stichting Musica kier encurasha cada participante y banda pa cuminsa prepara desde trempan pa asina sigi contribui na e fiesta cultural di mas grandi na Aruba.

E meta y gran deseo di Stichting Musica ta pa producionnan di Aruba Caiso & Soca Monarch por yega riba mercado internacional. Na mes momento e organisacion ta boga pa un union aun mas fuerte y genuino entre e musiconan. Un suplica ta bai na cada banda, pa manda sikiera un representante pa asisti na e reunionnan di Stichting Musica.

Durante di e anochi final di Aruba Caiso & Soca Monarch tres persona a ricibi un homenahe special, cual ta sr. Juby Naar, sr. Antonio Mingo y sr. Ed Spruit. Cada un di nan a ricibi e elogio aki pa nan contribucion inmenso na e musica di Caiso & Soca aki na Aruba y internacionalmente.



Deporte

Lotto ta felicita

Organisacion Caballista Arubano cu nan Feria Betico Croes 2018 teni na Centro Deportivo Betico Croes





FOR di ora cu a anuncia cu e Feria Betico Croes 2018 lo wordo teni riba e tereno patras di Centro Deportivo Betico Croes tur amante di e deporte di cabay tabata ancioso pa mira ta con e pista y henter e area lo keda pa dicho competencia.

Mester bisa cu desde e prome dia caba tur hende tabata satisfactorio y positivo riba e forma con tur cos a wordo hinca den otro.

Comentarionan tabata bon sigur mirando cu e tabata uno completamente diferente cu un rancho cual tur hende ta custuma cune caba.

Pues tanto p'e cabay como e amazona y jinetenan e tabata algo nobo. Mas cu claro hende ta gusta ta den nan zona comfortable, pero tin biaha ta bon papurba algo diferente.

Pa loke t'e resultado di e Feria Betico Croes mester bisa cu den Youth Horsemanship, e prome lugar a bay pa Marley Ras y e di dos lugar a keda Fenne Nauta.

Den Amazonas Principiante 12-14, e prome lugar a bay pa Nayzah Pina, mientras den Amazonas 9-11, como e mihor a keda Alani Nicholson y prome Courtney Irausquin.

Den Jinete 9-11, a keda mihor: Mathijs Peet. Den e categoria Amazonas 12-14, como e Mihor nos a haya Ashley Weijers, Prome a keda Genesis Pietersz, Segundo: Gabriella Piazzi, Tercer: Alina Kock y Cuarto: Ivana Weijers.

Den e categoria Amazonas 15-17, nos a haya como e Mihor: Melanie Wever, Prome: Zoey Arends, Segundo: Elizabeth Johnson y Tercer: Aaliyah Acosta.

Den Jinetes 15-17 como e Mihor: Errion Kock. Pa loke ta Amazonas 18-20, como e Mihor: Noelani Figaroa, Prome: Leeza Figaroa y Segundo: Eva Pols.

Den e categoria Jinetes 18-20, como e Mihor: Willem Werleman, Prome: Gianluca Curiel y Segundo: Dwayne Chirino. Den e Jinetes 21-24 como e Mihor: Jordy Wever.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Stichting Sportsubsidie Aruba cu a subsidia e eventonan deportivo den conexion cu e celebracion riba Dia di Betico.

Tur aña mayoria federacion tin riba nan calendario un evento deportivo riba 25 di januari, celebrando asina e fecha natal di e gran estadistica Arubano.

Sigui na pagina 29 >

Deporte



<Continua di pagina 28











Sean Toppenberg ta logra gana e prome competencia di aña, e Warm-Up Triathlon

DIADOMINGO ultimo, Aruba Triathlon Association a organisa nan prome competencia di aña 2018 cu e Guardian Group Warm-UpTriathlon na Boca Catalina. Un total di 96 tri-atleta a competi cu otro den e tres disciplinanan, esta landamento, ciclismo y coremento.

Notabel ta cu tabatin un total di 14 atleta di e barco Freewinds cu tambe a bin participa n'e Warm Up Triathlon.

Mester bisa cu e grupo aki a bin cu nan mesun equipo di filmación y fotografo pa cubri full e evento.

Den e categora Sprint a participa 41 atleta individual y 10 team di relevo. E tri-atletanan distancia Sprint mester a landa 750 meter, core un distancia di 20 km riba bais y sigui cu un careda na pia di 5 km.

Categoria Super Sprint a landa 375 meter, core un distancia di 10 kilometer riba bais y despues continua cu un careda na pia di 2.5 km.

Na final tur esnan presente por a mira un Sprint sublime entre Sean Toppenberg y e hoben Giannon Eights unda e prome ta gana e evento den un tempo di 1:09:04.194.

Lotto, e loteria di Aruba kier a felicita tur participante sigur esnan cu e cay den premiacion.

ATA di nan banda ta yama un danki na Guardian Group, Lotto/Stichting Sportsubsidie Aruba e boluntarionan, Polis, Anno Postma y tur persona cu a bin apoya e atletanan e mainta tempran ey.



Deporte

Copa "Zabataya!" na La Roca un exito rotundo!







DIA di Betico ultimo, e conocido lugar na Moko caminda abo no ta wak "nan", pero "nan" si ta wak bo, mihor conoci como La Roca Rum Shop, a bolbe organisa su tradicional torneo "Copa Zabataya!", dedica na sr. Hector Ruiz e.f.m., na bida un baluarte grandi di La Roca.
Despues di a haci coreccion p'e diferente "time zone" nan cu varios participante ta biba aden, porfin por a cuminsa cu locual mester bisa a bira un merdia emocionante y inolvidabel!

Hopi di e presentenan a keda babuca con Mister "beter een vogel in elke hand", un conocido "investigador" local y internacional, a sa di "shake and bake" cu e "Hollandse Nieuwe" nan presente y a sa di laga John Travolta para chikito cu paso nan nunca bisto!
Despues cu el a "slip and slide" varios man a bay pa celular cla pa yama 911, pero manera nan ta bisa na Hulanda "eind goed, al goed"!

Mientras cu dilanti e conocido Gordon Disco ta pone hormoonnan traha di nobo, patras n'e mesa di biljart e bataya a start den full swing!
"The Rock" y Andres tin cu baha cabes pa 165 aña di experiencia den e duo Jaap cu Yendi! Sigientemente Juni "Kilowatt" y "The Dominicanesse Kid" ta haci un comeback y ta elimina Nildo cu Tuyo cu 2-1!

Sigui na pagina 31 >

Deporte









Dennis y "Je suis Henri" ta dal Archi cu Roly "enamoracion" abou cu score aplastante di 2-0!! Y por ultimo Marc y Carlos ta raspa Bibi cu Naldo cu 2-0, pa di e forma aki e prome rond keda defini! Ban p'e gran semifinal!

Aki e dos veteranonan bakia, Tony Jaap y Yendi Croes ta cuminsa bon, pero vap vap Juni "Kilowatt" y "Kid Dominicanesse" ta kibra tur ilusion cu Yendi y Tony Jaap por tabatin!! Observadornan a comenta cu "The Kid" su "stroke" tabata asina poderoso cu cualkier momento un muraya por basha abou!

Den e otro semi-final, Marc y Carlos a style di baha manera horcan categoria 5 riba Dennis y Henri y ta pasa nan nada menos cu dos Capoti liña liña!! Un tabla a bula den La Roca!!

No tin caminda mas pa pone un fruminga na La Roca ora e gran final entre Marc "The Greatest" Farro y Carlos "El Trobador" Croes contra Juni "Kilowatt" y "The Dominicanesse Kid" cuminsa!!

Juni cu Edmundo ta pone fundeshi di Marc cu Carlos tembla ora nan ta pica bay dilanti cu 1 - 0! Sinembargo, na un manera sin piedad, Marc cu Carlos ta "herstel" e balansa pasando Juni cu Edmundo un candeloso capoti!! Esaki a resulta un golpi fatal! E "power stroke" di Dominicanesse Kid no ta manera un Hilti mas; e voltage di Juni "Kilowatt" a cuminsa slip baha pa "empty", y na un manera convincente Marc "The Greatest" Farro y Carlos "Serenata" Croes ta titula campeon Copa Zabataya 2018!!

Un palabra grandi di danki ta bay n'e dos patronisadornan p'e bunita trofeonan, esta señores Andres y Edwin Figaroa, y tambe un palabra grandi di danki p'e publico grandi cu a acudi y a sa di haci Dia di Betico aki un yen di ambiente y goso! Manera Hector tabata bisa, un ambiente "Zabatayaaaaa!!!"



Deporte

Lotto ta felicita

SV Estrella cu nan titulo di campeon den Copa Betico 2018









RECIENTEMENTE tabatin e gran final di Copa Betico 2018 organisa pa Arubaanse Voetbal Bond, AVB, unda e ekiponan di SV Estrella y SV Dakota a topa otro.
Sin duda dos ekipo grandi den historia pa loke ta Aruba su futbol a midi forza contra otro p'e prestigioso Copa Betico, celebrando asina e fecha natal di e gran estadistica Arubano, Betico Croes awe den felis memoria.

Mester bisa cu e publico presente den Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota a gosa di un tremendo final di futbol di e dos ekiponan aki cu ta milita den e division di mas halto di Aruba su futbol.
Den un tremendo partido SV Estrella ta triunfa riba nan rival, esta SV Dakota ganando cu e score minimo di 1 – 0 y asina conkista e Copa Betico Croes pa di dos biaha den historia di e club.

Esaki ta di dos biaha consecutivo cu Dakota ta cay venci den e gran final, aña pasa Britannia a gana e Copa y awor ta Estrella ta gana e Copa.
Lotto, e loteria di Aruba cu pa varios aña ta un bon partner di Arubaanse Voetbal Bond kier a felicita e ekipo di SV Estrella y e pueblo di Sta Cruz cu e titulo di Copa Betico Croes.
Un pabien tambe ta bay na Dakota cu e keda como e sub campeon y sin lubida e federacion di futbol AVB cu e culminacion exitoso di e Copa Betico Croes 2018.



Atleta Nykiana Thompson ta logra gana dos premio den e deporte di esgrima













DIADOMINGO ultimo, Scherm Amateur Bond Aruba a celebra Dia di Betico cu su torneo anual cu a tuma lugar den e acomodacion deportivo di IBISA San Nicolas.

Mester bisa cu atletanan di e diferente clubnan di esgrima manera Universal Fencing Club, Scherm Club Brazil, Centro Deportivo Playa y Don Bosco Knights/Beau-Gest a bataya den e competencia di Wapen: Degen.

Despues di un bon bataya cu e atletanan di e diferente scolnan a hiba contra otro esnan cu e sobresali mas cu claro a triunfa e mainta aki.

Den e Categoria #1 nos tin na prome lugar Myron Balentin, na di dos lugar a keda Gabriela Concalves, mientras na di tres lugar a termina Carlos Concalves.

Den e categoria #2 nos tin e prospecto Nykiana Thompson cu a termina como e number uno, na di dos lugar a keda Desmond Tromp y na di tres lugar nos a haya Gabriela Concalves.

Den e categoria #3, nos tin na prome lugar un bes mas e hoben prospecto Nykiana Thompson, na di dos lugar Yiyu Chen y na di tres lugar Shawndrella Blanco.

Por ultimo a bringa den e categoria #4, aki nos tabata tin Alex Wever cu a sali na di prome lugar, sigui pa Yiyu Chen cu e keda na di dos lugar y Shawndrella Blanco cu a termina na di tres lugar.

Lotto, e loteria di Aruba kier a manda un palabra di pabien na tur e ganadornan,e mayornan y e boluntarionan cu e yuda hasi e Dia di Betico uno exitoso p'e deporte di esgrima.



Kaso tabata den korte

Kurasoleño i venezolano a hòrta dos lora ku bal 10.000 florin

WILLEMSTAD - Wes penal mr. Gruijters den korte di Korsou mester a atendé ku un kaso di ladronisia di dos lora na Carmabi dia 29 di aprel aña pasá.
Roderick Jansen i e venezolano Wendel Perozo a sera kabes bai Piscadera aya na Carmabi i hòrta dos lora ku kada un bal 5000 florin. Despues di a hòrta e loranan, Roderick Jansen a bèl su partner Suvenska Dorothea na telefon pa lag'é bin buska nan ku outo hiba kas.

Tin un otro vershon ku ta bisa ku Suvenska Dorothea debidamente lo tabata sintá den outo ta warda e ladronisia di lora kaba di tuma lugá i pa e motibu ei fiskal mr. Out en prinsipio a konsiderá Suvenska Dorothea komo kómplise den e ladronisia di lora, pero durante tratamentu di e kaso aki a bandoná e akusashon kontra di Suvenska Dorothea i ta lag'é liber di tur akusashon.
Roderick Jansen tambe a para ariba ku su señora ta inosente i a rekonosé ku e ladronisia ku a tuma lugá tabata kometé pa Wendel Perozo i e mes (esta Roderick Jansen), anto ku Suvenska Dorothea ta inosente.

Pero doñonan di e lora, representando Carmabi ayera den sala di korte, a pidi ku énfasis pa sa na unda e loranan ta.
Ta animalnan masha skars mes na Kòrsou i den mundu i te hasta nan ta protehá pa estado, ámbos lora tin 20 aña di edat i kada unu tin e balor di 5000 florin. Pero riba esei Roderick Jansen a deklará ku un persona deskonosí a hòrta e loranan na su kas, e ta sospechá ku ta trabou di un chòler ku sa limpia su kurá, pasobra su kachónan ningun momento so no a blaf.

Ounke e petishon pa daño i perwisio pa ladronisia di e loranan a subi mesa, Carmabi ku tur probabilidat lo keda pèrdí di e loranan sumamente kostoso aki. Lo no ta posibel importá otro lora tampoko ya ku esei ta prohibí!

Un di nan tin 12 yu

Fiskal kier a laga sera gèng di ladron sin warda sentensia

WILLEMSTAD - Fiskal mr. Out ayera a pidi kastigu di prizon variá pa e trio di ladron ku a presentá pa un lista di robo i kiebro ku nan a kometé. Tabata falta un kómplise venezolano ku probablemente sea no a haña e dagfar of a pensa ku si e presentá den korte, e ta kai den boka di kaiman i nan ta hib'é linea rekta prizon komo ilegal.
Pa Jose Martina e fiskal a proponé un kastigu di prizon di 10 luna di kua 5 luna kondishonal, kitando e periodo den aresto preventivo, mas un periodo di prueba di 3 aña. Kontra di Suvenska Dorothea no tabatin ningun demanda pa kastigu. Tambe e fiskal a honra sierto petishonnan pa daño i perwisio.

Pero e fiskal a proponé pa mesora kue e dos akusadonan aki bai sera, esta dirèkt for di sala di korte pa prizon SDKK (Koraal Specht) ya ku e aktonan kometé den bista di e fiskal ta teribel i intolerabel.
Trámitenan pa hiba Jansen i Martina SDKK a tuma lugá i polisnan tabata kla pará pa hasi e trabou, ta solamente wes mr. Gruijters tabata falta pa bai di akuerdo, pero mesora a surgi un yoramentu inmenso den sala di korte di parti di e partner di Roderick Jansen, esta señora Suvenska Dorothea, kende a mustra ku e ta ya 4 luna na estado di Roderick Jansen i ku seramentu di su partner den prizon lo ta un desaster total den nan situashon.
E impreshon ta ku e yoramentu aki a paralisá tur kos den sala di korte, anto ademas a bini aserka e defensa di abogado mr. Selvin Larmonie ku a tòrnu formalmente na e akusashonnan kontra Jansen.
Wes mr. Gruijters notablemente impreshoná pa loke a pasa den sala di korte a disidi ku ta aki 3 siman 19 di febrüari lo e dikta sentensia.
Tantu Roderick Jansen komo Jose Martina ku ya tabata den libertat temporalmente pendiente di e sentensia ku lo mester a tuma lugá ayera lo sigui liber, wardando veredikto di wes dia 19 di febrüari binidero.

Corsou



Abogado Larmonie a briya ayera

Seshon dramatiko ku gèng di ladron den korte



WILLEMSTAD - Den sala di korte a presentá ayera (djaluna 29 di yanüari) tres persona akusá di vários kaso di ladronisia. En prinsipio ta trata di kuater akusado, pero ta solamente tres tabata presente.

E akusadonan ta:

- Roderick Jansen (48 aña di edat),
- Suvenska Dorothea (32 aña di edat) i
- Jose Martina (52 aña di edat.

Pero Wendel Perozo (46 aña di edat) Venezolano di orígen tabata ousente.

Figura prinsipal den e kasonan di ladronisia aki ta sin duda Roderick Jansen, alias "Red", envolví den tur e ladronisianan ku a tuma lugá den 2 kònteiner, pa kuminsá di Fraai Import en Export N.V.(situá banda di Betesda), pero tambe di Aldeasa Curacao N.V, mas ladronisia di dos lora na Carmabi, kada un di e loranan ku e balor di 5000 florin.

Ladronisia den kònteiner di Fraai Import en Export N.V., tabata den mardugá di 31 di òktober 2017 pa 1 di novèmber 2017.

Roderick Jansen, alias 'Red' ta konosí komo un figura ku ta kapas pa habri delaster kònteiner ku tin na Kòrsou, no ta importá kon kompliká e kònteiner ta hinká den otro! Den e kaso aki segun e akusashon ela djòin ku un otro persona pa a habri e kònteiner di Fraai Import en Export N.V (situá banda di Betesda) pa saka 535 doshi, kada unu konteniendo 32 paki di sosèshi di galiña.

Un enfermera di Betesda a para na distansia mir'é i a pone outoridatnan mesora na altura. Na su kas mes polisnan no a haña nada, sino únikamente den e frishidèr di un di su eks-kasá(nan).

Remarkabel ta e hecho ku Roderick Jansen tin 12 yu ku 5 diferente hende muhé i ayera e tabata den sala di korte ku un di e muhénan ei (Suvenska Dorothea), kende atrobe ta na estado di dje.

E señora ta sperando su di kuater yu ku lo e tin ku Roderick Jansen.

Fiskal mr. Out kasi na final di e tratamentu a duna instrukshon pa ayera mes, dirèkt den sala di korte, laga kue tantu Roderick Jansen komo Jose Martina hiba prizon, pero Suvenska Dorothea a baster den yoramentu den sala di korte i posiblemente e hazaña aki, huntu ku e defensa barbá di abogado mr. Selvin Larmonie, a brua tur kos.

Di manera ku wes a wanta pa duna sentensia i a preferá pa hasi esei aki 3 siman despues di a studia tur e dokumentonan di nobo.

Entrada hudisial ku detenshon

KONTINUANDO ku investigashon relashoná ku e kaso dia 10 yanüari 2018, kaminda a bin haña kuater (4) kurpa sin bida den e área di Koral Tabak (komunikado 019/2018). Djamars 30 yanüari 2018, alrededor di 05.45 or di mainta, personal di Divishon di Krímen Organisá huntu ku Unidat di Imigrashon i tambe e tim di mantenshon di órden públiko a tene entrada hudisial na un kas den e área di Kanga. Durante di e investigashon na e adrès ariba menshoná, polis a haña i konfiská kuater (4) kaha di munishon. En konekshon ku esaki polis a detené e hòmber J.A.R.R. 47 aña di edat, nasé na Venezuela komo sospechoso di trafikashon di hende i Lei di Arma. Na e kas polis a detené tres (3) persona di nashonalidat Venesolano ku no tabata tin e dokumentunan nesesario pa por permanesé riba nos isla. Nan a keda transladá pa Departamento di Imigrashon ku a keda enkargá ku e investigashon. A presentá e sospechoso J.A.R.R. dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.



Corsou

Kiebro na Felis Minimarket







POLISNAN mester a bai na Felis Minimarket ajera den ora nan di mainta despues di a haña notifikashon di un kiebro ku mester a tuma luga.

Propetario di e negoshi aki a lanta mainta i tuma nota ku ladron nan a kibra su porta bai paden i horta basta boter di bebida bai kune.

Polis a presenta na e sitio pa asina por a hasi mas investigashon.

Pasaheronan di PAWA a yega Korsou ajera mainta

WILLEMSTAD - E odisea di pasaheronan ku a keda pegá na Santo Domingo despues ku nan a biaha ku e kompania di aviashon PAWA, a terminá awe mainta ora ku nan a aterisá na Hato bordo di un avion di charter Service Air Boeing 737-800.
Reportadamente PAWA a buska intermediashon i servisio dje empresario Juan Carlos Fernandez kende ta den negoshi di aviashon i tin un kompania ku a atendé avionnan riba rampa na aeropuerto di Santo Domingo.

Inisialmente tabatin algun konfushon den dunamentu di servisio ne avion riba rampa na Santo Domingo pasobra un empresa tabata enkargá pa check-in e pasaheronan i otro tabata enkargá ku preparashon dje avion na rampa pero finalmente nan a surti e asuntu i e aviso a lanta buelo.
E pasaheronan a yega sano i salvo manera debe ser pero no tabata posibel pa sa kuantu pasahero a yega Korsou.

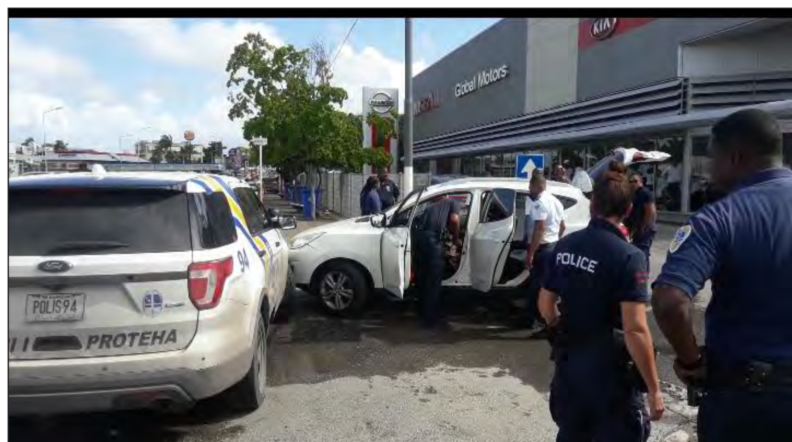
E avion por transporta 150 pasahero.
Ainda tin pasaheronan di Islariba pegá na aeropuerto di Santo Domingo pasobra tabatin hende ku kier a bin Korsou for di Islariba i a bula bai Santo Domingo kaminda nan a keda definitivamente pegá.
Riba e fotonan por mira algun pasahero ku a yega Korsou awe mainta i nan kara ta reflehá e odisea ku nan a pasa aden pasobra na aeropuerto di Santo Domingo funshonarionan di PAWA no a duna kara.

Corsou



Persekushon polisial ku a kuminsa na Dominguito a bin termina den Saliña







AJERA den oranan di mainta polisnan mester a duna un shofur ordu pa para pero esaki a sigui kore bai. Mesora a start ku un persikushon for di Domiguito i bin termina na Saliña kaminda ku a detene e shofur aki mes ora i bai warda di polis kune. A konfiska e vehikulo bai warda di polis kune pa asina listra den dje pa wak si ta logra ku algu kontra di lei den e vehikulo.

Kiko gobiernu a hasi ku rekomendashonnan pa kombati korupshon



WILLEMSTAD - A base di e puntonan ku a bin dilanti den foro di Parlatino, e parlamentario Curtley Obispo a manda puntra promé minister Rhuggenaath kiko ta e maneho di Gobièrnu di Kòrsou pa loke ta trata kombatí i preveni korupshon.

E ke sa si tin proyekto di lei nobo òf pa adaptá ku Gobièrnu di Kòrsou lo presentá na parlamento den kuadro di kombatí i prevenshon di korupshon i ki dia Parlamento di Kòrsou por spera di risibí e proyektonan di lei aki.
Un tempu Transparency International a raportá riba integridat i korupshon na Korsou (5 aña pasá) kaminda nan a rekomendá Gobièrnu di Kòrsou i su institutonan pa promové transparensia i bon gobernashon na Kòrsou.

E parlamentario a lansa un seri di pregunta riba kua di e rekomendashonnan di rapòrt aki ku ta konta pa gobiernu i tur su institutonan a logra di implementá te ku 28 mei 2017.
Kon Gobièrnu di Kòrsou ta bai atendé e rekomendashonnan pendiente ku no a implementá te ku 28 mei 2017 i si gobiernu tin intenshon di hasi algu ku e rekomendashonnan aki.
Tambe ela puntra si a lanta Unidat kontra Korupshon komo un instansia independiente responsabel pa prevení i investigá kasonan korupshon ku outoridat pa hasi investigashon riba petishon di tur organisashon i/òf tur persona konserniente.



Corsou

Marechaussee tabata spion di Gwenneth Martha



WILLEMSTAD - Ayera fiskal di Ministerio Publiko na Amsterdam a pidi un aña di kastigu pa e èks funshonario di Marechaussee Peter de V., kende den pasado tabata spion di e difuntu kriminal kurasoleño Gwenneth Martha.

E funshonario di Marechaussee a pasa informashon konfidensial di polis pa e miembronan dje banda di Gwenneth Martha pero ta aña pasá e kaso a sali den publisidat despues ku nan a sigi i a opservá e funshonario tempu largu.

Marechaussee a haña sa ku Martha tabata informashon di e funshonario ora ku nan a haña e datonan den outo di un miembro dje gèng di Martha bispu di aña nobo di aña 2015.

Peter De V. a traha di november 2013 te sèptèmber 2015 na Schiphol komo reshèrshe den sekshon di informatika.

Investigashon a mustra ku ela saka informashon 32 biaha for di e sistema siendo ku pa regla esei no tabata su trabou.

E manera ku e tabata manda e informashon pa Gwenneth su hendenan tabata sakando foto dje pantaya riba kual tabatin informashon i despues e tabata 'print' e datonan.

Nan a sigi paso di Peter de V., durante lunanan largu i nan a tap su telefon. Ela atmiti tur kos despues di su detenshon.

Ela hasi esei pasobra e grupo di Gwenneth Martha a menasé gravemente i e no a hasié pa plaka.

Tampoko ela bisa na ken ela duna e informashon.

Dia 12 di februari e tribunal militar na Arnhem lo dikta sentensia.

Abogado di Peter de V., a bisa ku hòmbernan afrikano a bishité na kas i a intimidé.

Gwenette Girigorie Martha kende a nase na Korsou dia 7 di februari 1974 pero ku nan a likidá dia 22 di mei di 2014 na Amstelveen tabata profundamente aktivo den sirkuito kriminal na Ulanda i Belgika i hustisia ta responsabilisé pa un gran kantidat di likidashon.

Martha a nase na Korsou pero a lanta na Amsterdam-Oost i den su hubentut e tabata den e ekipo hubenil di Ajax.

Loke a kambia su bida ta dia ku ela mira kon nan a tira mata su ruman Giovanni durante un pelea.

E asesino no a biba muchu pasobra dia 14 di oktober 2002 deskonosidonan a likidá e homber ku a mata Giovanni.

Promé ku ela hasi 18 aña e tabatin un karchi di kastigu pa atrako i robo i na 2007 ela kai prezu pa labamentu di plaka.

Den menos ku un luna ela hui for di prizon.

Parlamentario ke sa:

Kiko ta maneho di Gobièrnu di Kòrsou pa prevení i kombatí korupshon

WILLEMSTAD - E miembro di frakshon di PAR Curtley Obispo a manda un karta pa promé minister Rhuggenaath indikando ku rònt mundu korupshon ta mina estado di derecho di un pais i tambe ta mishi ku medionan finansiero di un pais ku lo por a usa pa esnan mas débil den komunidat.

Rònt mundu korupshon ta kondusí na mas pobresa i divishon sosial.

Gobiernu ta ehekutando un Programa di Urgensia pa mehorá kalidat di bida den barionan i atendé e problemanan mas agudo pa loke ta pobresa den bario.

E programa ta andando den e barionan Barber, Buena Vista, Montaña i Otrabanda. Despues di inisio den e 4 barionan ariba menshoná lo ekspandé despues na otro barionan na Kòrsou.

E barionan di Nieuw Nederland, Kortijn, Sapaté i Tera Kora tambe tin proyektonan di mehorashon infrastruktura ta kanando òf pa wòrdu ehekutá na bienestar di barionan, kual ta wòrdu finansiá for di fondonan Europeo den kuadro di kombatí pobresa.

Sinembargo drecha infrastruktura i drecha kalidat di bida tin ku kana mano a mano ku e trayekto di pa kombatí i prevení korupshon aki na Kòrsou.

Resientemente Parlatino a dediká un foto ne tema aki i e parlamentario a asisti. pasobra e foto tin su balor agregá pa Korsou.

Parlatino ta konsiderá korupshon komo un menasa serio pa demokrasia i un fenómeno ku ta afektá paisnan negativamente.

Corsou



Bai serka papa Dios mesora

Rhuggenaath a papia ku Kònsùl General di Venezuela



WILLEMSTAD - Djabièrnè dia 25 di yanüari Promé Minister Eugene Rhuggenaath tabata tin un enkuentro ku Kònsùl General di Venezuela na Korsou sra. Marisol Gutierrez de Almeida.
Promé Minister Eugene Rhuggenaath a entregá un deklarashon di e paisnan den Reino kaminda a pidi un enkuentro ku e representantenan ofisial di Venezuela den nan paisnan respektivo, pa sigui papia di e situashon aktual.

E tres paisnan ta lamentá profundamente ku Venezuela a tuma e desishon riba su mes pa sera e fronteranan for di 5 di yanüari 2018.

Minister Rhuggenaath a enfatisá e importansia di tene un diálogo pa por yega na fronteranan habrí pasobra te ainda Venezuela no a ehekutá e akuerdonan ku a firma na Aruba riba 12 di yanüari 2018, kaminda e paisnan den Reino ta dispuesto pa duna tur koperashon pa kombatimentu di kontrabanda i a pidi pa habri e fronteranan bèk.

Segun Venezuela ta kontrabanda a duna nan motibu pa sera e fronteranan.
Promé Minister Rhuggenaath a bolbe menshoná e argumento kansá di lasonan históriko i sosial fuerte entre Venezuela i Kòrsou i ku ta importante pa por biaha fásil di un pais pa e otro pa varios motibu.
Korsou i Venezuela tin interesnan komun manera nos refineria i e tráfiko marítimo i Rhuggenaath a bisa e konsul general ku e ta dispuesto pa diáloga ku e kansiyer di Venezuela, sr. Jorge Arreaza.
A duna di konosé na sra. Gutierrez de Almeida ku siere di e fronteranan por tin efektonan negativo riba migrashon. Esaki lamentablemente ku konsekuensianan desastroso manera esun di e grupo di Venezolano ku a aksidentá ku un boto dilanti kosta di Kòrsou. Djabièrnè último a transportá e restunan mortal di e víktimanan pa Venezuela.

Detencion di un sospechoso pa violacion di ley di Opio

WILLEMSTAD - Dialuna 29 di janüari 2018 alrededor di 22.10 or personal di e Team di mantencion di òrden público a detené e hòmber J.D.N. nacé na Còrsou di 22 aña di edad, den e área di Koraal Specht pa violacion di Ley di Opio.

Polis a haña e sospechoso cu 17 saco di plastick chiquíto conteniendo cocaina y a confiscá esakinan. A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar.

Detenshon di un sospechoso pa violashon di lei di Opio

DJAMARS 30 di yanüari 2018 alrededor di 07.45 or personal di e Tim di Divishon Krímen Organisá a detené un(1) persona pa violashon di e Lei di Opio den e área di Brievengat. Ta trata di un hende hòmber di inisial E.J.P. di 34 aña di edat, nasé na Kòrsou.
E persona aki ta sospechá di a pòst un pakete ku ta konténé un kantidat grandi di droga.
A presentá e sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.



No por sigi kòrta

Gobiernu mester haña espasio pa por inverti pa ekonomia krese

WILLEMSTAD - Djabièrnè último tabata tin reunion di komishon sentral di Parlamento tokante e reportahe finansiero di Gobièrnu i reakshonnan di CFT.
For di 2010 Kòrsou ta kai bou di lei di supervishon finansiero di CFT ku e koalishon di gobiernu MAN/Soberano i MFK a firma dia Korsou a bira pais.

Esaki ta pone ku promé ku nos Parlamento aprobá presupuesto esaki mester bai pa CFT promé pa aprobashon.
For di 2012 Korsou tabatin un "aanwijzing" i tambe a tuma diferente medida pa ku e pueblo. Esaki ta trese kuné un efekto negativo riba forsa di kompra di pueblo i sigur pa nos penshonadonan.

Partido MAN semper a boga pa un Kámara di Presupuesto ku ta kai bou di Kòrsou i ku lo yuda Gobièrnu sigur pa ehekutá un presupuesto na interes i adelanto di e pueblo di Kòrsou.

P'esei MAN ta enfatisá kon ta pará ku realisashon di un Kámara di Presupuesto pa Kòrsou.
Nan pensamentu ta ku CFT mester duna Gobièrnu di Kòrsou e espasio pa traha riba kresementu ekonómiko ku tambe lo krea mas kupo di trabou pa nos hendenan.

Esaki ta nifiká ku gobièrnu mester por hasi e invershonnan nesesario pa logra esaki.
Riba kaminda pa kresementu ekonómiko nos no por kere ku solamente ta sektor privá so ta hasi esaki sino Gobièrnu tambe.

Pa Parlamentario Plet

Gobiernu mester por fia 500 mion florin pa drecha ekonomia



WILLEMSTAD - Refiriendo na loke e èks bankero Eddy de Kort a ekspresá resientemente, frakshon di MAN tambe ta di opinion, ku Gobièrnu mester por fia 500 mion riba merkado pa por hasi invershonnan ku lo duna resultado positivo na nos ekonomia. Esaki lo yuda no solamente pa tin mas sèn ta lora pero ku sektor privá tambe lo haña e konfiansa pa por hasi nan invershonnan pa desaroyá nos pais i pa asina krea mas kupo di trabou.

Lokual sigur nos gobièrnu mester sòru pa e ta un bon plan di invershon ku lo duna e resultado ku nos ta deseá.
Nan ta kere sigur ku un 'Central Plan Bureau' ta nesesario pa yuda Gobièrnu den planifikashon i ehekushon di proyektonan pa halsa kalidat di bida, baha desempleo i engrandesé nos ekonomia.
Korsou mester traha huntu ku tur partner i stakeholders den nos komunidat i sigur mester involukrá nos hóbennan ku tin ideanan inovativo i moderno pa kontribuí na nos pais, segun Yaël Plet, Parlamentario den Frakshon MAN

Corsou



Santo Domingo tin oferta i Korsou tini demanda pa nan produktonan

WILLEMSTAD - Mirando e distansia entre Kòrsou i Venezuela, transporte i benta di komestibel por a sosodé na un preis hopi kompetitivo i ku mester hasi lo posibel pa e distansia entre Kòrsou i Repúblika Dominikana no mester hunga un ròl den preis di benta di produktonan ku keda importá.

E organisashon dominikano Pro Dominicana di su banda lo perkura pa e mihó produktonan keda poné disponibel pa Kòrsou i ta buska solushon pa yena e diferensha ku tin entre demanda i oferta.

“Tin demanda na Kòrsou i tin oferta na Repúblika Dominikana, awor nos tin ku buska un solushon pa e parti di logística pa trese e produktonan Kòrsou”, asina Vladimir Pimentel di Pro Dominicana a informá.

Si por yega na un kolaborashon entre empresarionan di Kòrsou, Aruba i Boneiru ya kaba e volumen ta hasi posibel pa negoshá mihó preis i yega na un solushon kolektivo di transporte.
Despues di Venezuela, Republika Dominikana ta e opshon mas serka.
Ta kuestion di sigi buska solushonan pa ku transporte i mantene kontakto frekuentemente ku empresarionan pa sa kiko ta tumando lugá.

Gobiernu mientras tantu ta sigi traha pa limitá efekto di e sanshonan di Presidente Maduro i ku pronto nos pueblo lo tin akseso kontinuo di komestibel atrobe.
Aparte di esaki, Ministerio di Desaroyo Ekonómiko ta hasiendo lo máksimo pa Kòrsou por identifiká produktonan ku nos lo por eksportá pa Repúblika Dominikana. Di e forma aki e komersio entre Kòrsou i Repúblika Dominikana lo ta mutuo lokual lo minimalisa e impakto riba e balanse di merkado.

Jansen den otro kombinashon

Roderick Jansen ku otro kompañero den krimen a hòrta bebida for di kònteiner

WILLEMSTAD - Dia 12 di ougùstùs aña pasá e akusado Roderick Jansen tabata den korte penal ayera pa otro fechoria ku ela kometé pero e biaha aki den kombinashon ku e èks kondenado pa asesinato Jose Martina den un kaso di ladronisia di bebida na Aldeasa Curacao N.V.

E residivista Roderick Jansen mes ta un ladron profeshonal ku tin un karchi di kastigu bastante amplio mientras ku su kompañero den krimen Jose Martina ta pió ainda pasobra ela yega di kai será pa atrako ku a resultá den asesinato.

Komo tal 15 aña largu Jose Martina tabata será pa e kaso ariba menshoná.

E duo ladron tabatin un historia masha insólito, pekuliar i inkreibel den e kaso di a hòrta bebida den e kònteiner di Aldeasa Curacao N.V.
Nan ta bisa ku nan a bini haña e kònteiner habrí i ku ademas nan a haña algun hanskun i masker na e sitio. Tantu e hanskun komo e maskarada nan a bisti. Esaki riba su mes ta algu masha straño mes.

Nan ta bisa mas aleu ku nan kada un a piki un kaha blanku, konteniendo 12 kaha di vodka ku tabata pará kla na e sitio. Pues tur esaki pa laga parse ku no ta nan a habri e kònteiner, kitando e seyo di duana.
Enfin, tur e akusadonan aki tabata será den SDKK pa un periodo kòrtiku.



Bonaire

Double còmpliment pa compania di construccion

Lamentablemente no a haci mencion di nomber di e compania



KRALENDIJK - Siman pasa den oranan di atardi, KPCN, Koninklijke Marechaussee (KMar) y Inspeccion di Labor a realisá un contròl na un sitio di construccion grandi den becindario di Aeropuerto. E contròl tabata dirigí riba deteccion di trabou ilegal.

Total a controlá 35 trahador den construccion. No a haña ningun trahador ilegal. Tur documento y administracion di e compania tabata na òrdo. Esaki ta bal un còmplimènt.

Banda di esaki e gran mayoria di e trahadornan di construccion tabata trahadórnan local. E compania ta haña cu ta di gran importancia pa pèrcurá pa pone hendenan local na trabou. Cu esaki e compania ta demonstrá cu sigur ta posibel pa realisá un construccion grandi cu trahador di construccion local. Esaki tambe ta bal un còmplimènt. Lamentable ta, pa duna un compliment asina, ta bon pa menciona nomber di e compania.

E tempo benidero KPCN, KMar y Inspeccion di Labor conhuntamente lo sigui haci contròlnan semanal pa eliminá trabou ilegal. Di e manera aki ta protehá tambe e mercado di labor local, ta combatí explotacion di trabou y ta preverí concurencia falso.

Inicio trayectoria di mudansa Institucion Hudicial JICN



KRALENDIJK - E dos fin di simannan tras di lomba tabata den cuadro di exploracion di e edificio nobo p'e personal di e Institucion Hudicial Bonaire.

Dor di ehecutá diferente tarea, nan a siña conocé e edificio nobo bon, na un manera activo y deportivo.

E tareanan a enfoká pisa tambe riba e habilidadnan manera traha hunto, liderazgo, comunicacion entre nos y confianza.

Awor tur hende a dal e promé stap di e trayectoria total pa despues por cuminsá funcioná bon prepará den e edificio nobo.

Santo Domingo komo merkado pa remplasa Venezuela

Tur kos 'por' pero nada ta konkreto pa hasi importashon

WILLEMSTAD - Pa algún tempu kaba Ministerio di Desaroyo Ekonómiko a bin ta hasi trabounan pa lòs for di e dependensia di Venezuela.

Nan a firma un Memorandum di Entendimento ku República Dominikana ku ta enserá mas aktividat ekonomiko i komersial entre Kòrsou i República Dominikana pa neutralisá efekto dje sermaentu di frontera di Venezuela pa Korsou i otro islanan.

Nan a konstatá ku República Dominikana por ta un merkado pa remediá e situashon aki.

E ministerio konserni a yama e reunion ku representante di sektor komersial pa asina por a haña un mihó bista riba e impakto ku e sanshon aki por tin riba nos isla.

Den e kuadro aki e ministerio a bolbe yama un reunion ayera djaluna 29 di Yanüari ku sektor komersial di Kòrsou huntu ku representantenan di gobièrnu di República Dominikana i mayoristanan di fruta i bèrdura na República Dominikana entre nan sr. Vladimir Pimentel di e Agensia Dominikano di Eksportashon (Pro Dominicana).

Nan a delibera di ki forma por uni forsa pa yega na un forma di kolaborashon duradero pa por sigura suministro di fruta i bèrdura.

Lieve mensen, familie, vrienden en kennissen,

Een woord, een gebaar of een kaart, het doet je goed wanneer je iemand die je lief hebt, missen moet.

Langs deze weg willen wij onze dank betuigen voor de vele blijken van medeleven, in welke vorm dan ook, na het overlijden van onze vader





Wilhelm Ramiro Trinidad

Het is een troost te weten dat wij niet de enigen zijn die hem missen.
Dit zal ons ook tot steun zijn in de komende tijd.

Familie Trinidad

Nederland, 30 januari 2018

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima:



Pedro Damiano Trimon

Masha Danki pa tur yamada y mensahenan ricibi.
Boso presencia na e momentonan doloroso y dificil aki tabata un gran consuelo pa nos.
Danki for di profundo di nos curason.

Nos ta invita boso pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diahuebs 1 di februari 2018 pa 6:30'or di atardi,
diasabra 3 di februari 2018 6'or di atardi
diadomingo 4 di februari 2018 pa 9'or di mainta
na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa.

Cu inmenso tristeza pero gradecido pa tur loke la nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor :



Emerenciana Tromp

Mihor conoci como: "Bebe, Tanbechi "
*22-01-1933 - †28-01-2018
Na nomber di su

Yui: Oscar Tromp

Nieto: Osmar Tromp y Milenia Wolf
Osmayra Tromp

Rumannan: Theresita (Imelda) Tromp y famia
Vda.Denisia Giel-Tromp y famia
Antonio Tromp y famia
Jose Maria Fabus y famia

Ihanan: Rosimbo Giel
John v/d Biezen

Mama di su nieto(a)nan: Mavalda Tromp y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, swa y cuñanan, tur su bon bisiñanan.

Demas famia: Tromp, Fabus, Giel, Kelly, Kock, Farro , v/d Biezen, Martis, Cijntje, Albert, Jacobs, Maria, Mackay, Munzenhoff, Dijkhoff, Petrochi, Danies, Ras, Everon.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 1 di februari 2018 for di 2'or pa 4'or na misa Santa Filomena na Paradera, después lo Sali pa santana Catholico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Irma Lacle

Mihor conoci como "Lerma"
*17-02-1932 – †28-01-2018

Acto di eniero lo wordo anuncia despues

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta participa fayecimento di:



Ronald Elio Roga

Mihor conoci como "Ronnie"
*08-07-1943 - †26-01-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Pastor Emilio "Johnny" Roga
Marisela & Rudy Wernet-Roga
Nieto(a)nan: Kimberly na Hulanda
Jon-Kevin & Stefany
Rudmar na Hulanda
Sirenne
Bisanieto(a)nan: Kyan, Jahmailey, Melody
Rumannan:
†Aura y †George Simon-Roga
Wini Roga & Chomai Koolman y famia
Glenda Roga y Max Tromp & famia
Nel Roga & famia
Pedro Roga & famia na Hulanda
Gloria Roga & Juan Ras & famia
Swinda Roga & Jenny de Miranda & famia
Thomas Roga "Yonki" & Gisela na Hulanda & famia
Gino Roga & Yolanda & famia na Hulanda & Cuba
Tanta y Omonan: Olinda van Balen, Miguel Boekhoudt, Nina Boekhoudt & Betty Ridderstap
Ex Casa: Luz Elena Pineda
Ex Yerna: Annuschka Croes
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su compañeronan di Cas di Cuido y Alegria, ex coleganan di Lago, Coastal y Valero.
Bisiñanan di Dakota

Demas famia: Roga, Wernet, Giel, Croes, Pineda, van Balen, Boekhoudt, Kock, Rasmijn, Terbeek, Tromp, Koolman, Ras, de Miranda, Flanegin, Silva, Ridderstap, Castillo, Vlijtig, Hernandis.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 31 di januari 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Tereza Genser Rocha Barbosa

Cariñosamente jama "Tere"
*26-06-1962 - †28-01-2018

Casa: René Genser
Yiunan: Marcel Genser
Amber Genser

Tata: Roque Barbosa
Mama: Waldete Rocha Barbosa
Ruman Anisio Barbosa na Brasil
Irene y Joao Bosco de Almeida y famia na brasil
Maria Palmira y Antonio Valverde y famia na Brasil
Paulo Barbosa y Alice y famia na Hulanda
Regina y Tack Chan y famia na Aruba

Iha: Tanique Chan
Swa y cuna :
Angelique Y Jeroen Van Ginkel y Famia
Suegro y Suegra:
†Johan (Frits) Genser
Maria (Betty) Boonstra

Demas famia amigo y conoci: Barbosa,De Almeida, Valverde, Chan, Boonsta, Genser,Van Ginkel,Van Den Deijssel,Van Dijk, Van 't Oosten, Glickman, Halley, Leenheer, Linscheer, Yarzagaray, Gil, Maduro, Perez, Ponson, Boekhoudt, Lejuez, Tromp, Nhar, De Palm, Henriquez, Lie Hap Po.
Tur Amigo y conoci Brasilero, Ex collega di Botica Santa Ana, ex collega di Little Switzerland, tur personanan di Oncologia, Iglesia de Dios Minesterial, Wilhelmina Kanker Fonds.
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 1 di februari 2018 di 1'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues den ceno familiar.
Lo aprecia na lugar di flor y krans un donacion pa Wilhelmina Kanker fonds Aruba
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier Persona
Terezinha lo aprecia pa tur bini bisti na panja color light no preto.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91

Cu inmenso tristeza pero gradecido
pa tur loke e la nifica pa nos,
nos ta anuncia cu a bai sosega
den brasa di Señor:



sra. Clementine Jie-A-Swie-Lee Kon Fong

mihor conoci como "Clemmy of Glenda"
Vuida di Pursi
Na bida fundadora di Kong Hing desde 1953
*26-11-1934 - †27-01-2018

Na nomber di su
Yuinan: Farley y Aina
Karin y Daniel

Su nietonan: Justen, Alexa y Tyra
Steven y Jaelin

Su rumanan: †Njen Kiauw Lee y †Chang Ma Fat
†Kiem Kiauw Lee y †Chin A Lien
†Charles Lee y Sui Mui Chan
†Louise
Marie Lee y †Koon Keong Yee
†Andre Lee y Lai Ha Ho
Walter Lee y Margrit
†Harold Lee
George Lee

Subrino y subrinanan, comer y compernan, ayudantenan, ihanan, primo y primanan, ex boluntarionan di A.V.A., amigo y amiganan y demas famia, conocirnan na Aruba, China, Surinam, Hulanda, Canada, Merca, Sint Maarten y Malaysia.

Tur e empleadonan y ex empleadonan di tur Kong Hing

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna atardi dia 2 di februari 2018 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Diahuebs anochi dia 1 februari 2018 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason,
pero conforme cu Dios su boluntad
nos ta anuncia fayecimento di:



Cornelio Camilio Engelhardt

Cariñosamente yama: "Bubu Carpinte"

Acto di entiero lo wordo anuncia después.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur
loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa
semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi
salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia
fayecimento cristianamente di:



Avelina Ras

Cariñsamente jama "Tanta Ninga" of "Lina"
*18-05-1926 - †29-01-2018
Na nomber di su:

Rumannan: Coleta Ras
†Janshi Ras y famia
†Ignacio Ras y famia
†Ida Croes y famia
†Juan Ras y famia
†Feliz Ras y famia
†Dominico Ras
†Maria Ras

Sobrino- y sobrinanan mucho hopi pa menciona.

Comer y compernan y lhanan

Demas famia: Ras, Peasch, Maduro, Croes, Werleman, Brown, Erasmus, v/d Linde, Thijsen, de Cuba, Noguera, Morel, Lugo, Lampe, Wever, Geerman, Hernandez, Ling, Salazar, Marin, Tromp, Caster, Danjo, Gomez, Linsen, Varis, Bello, Luidens

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar diaranson 31 di januari 2018.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or den misa Inmaculada Concepcion, sigui pa un respons.
Despues lo Sali pa Santana catolico Santa Maria.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

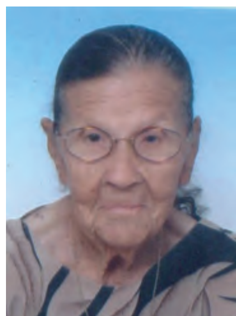




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur
loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa
semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi
salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu hopi tristeza y dolor nos ta participa
fayecimento cristianamente di:



Maria Isabel Bikker

Cariñosamente jama " Nene"
Viuda di Francisco de Paula Krosendijk
*17-09-1917 - †29-01-2018
Na nomber di su:

Yiu: Ilario Vrolijk y Maria Teresita Vrolijk-Croes
Nietanan: Sandra , Lucia y Lourdes
Yiu di criansa: Rafaela (Rita) Peña y Candy Peña
Mescos cu nieto: Mildred, Marisol, Gregory,
Valerie y Dennely
Cuña: Sra. Vda. Rufina "Fina" Bikker-Krosendijjk
Sobrino y sobrinanan: Alfonso Bikker y famia
Ina Marin y famia
Maria Figaroa y famia
Martina Franken y famia
Sra Vda. Ana Kock y famia
†Oscar Bikker y Elisabeth Bikker
†Betty Passchier y famia
Benny Bikker y famia
Jenny Bikker y famia
Encho Bikker y famia
†Andres Bikker y famia
Tony Bikker y famia
Prima na Curaçao: Adalain Bikker
Amiganan di cas: Emila y Cathrin Hernandez
Ayudante di cas: Lucy
Bisiña y conocirnan

Demas famia: Krosendijk, Krozendijk, Bikker, Vrolijk, Croes, Jansen, Peña, Franken, Rodriguez-Robelt, Mathilda, Fingal, Ras, Kock, Koolman, Passchier, Maduro, Sandoval, Marin, Figaroa, Tromp, Geerman, Hernandez, Jacobs, Solognier, Wester, Janga, Lugo, Brown, Donata, Martinez, Beyer, Delahoz, Giel, Kelly, Caster, Greiffesteins, Raven

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 3 di februari 2018.
E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz, despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento di:



Sra. Flavia Lourdes Kock

Mihor conoci como Fabia
*07-05-1947 - †27-01-2018

Na nomber di:
Su yuinan: Prisca y Gerard Dirksz Costé
Lucien Dirksz
Gilma y Michael Loopstok-Naar
Esmeralda y Anuar Loopstok-Tromp

Su Pret'i wowo: Vico, Eby, Priscilla
Su nieto(a)nan: Chantal, Priscilla, Michenu, Lorddavico, Litza, Idol, Eugene, Josiane, Egbert, Sujenne, Jayton, Suziënne, Suqiënne.

Tur su bisanieto(a)nan

Su Rumannan: Maria Servinus-Kock
Margarita Kock
Nico Kock

Su subrina stima Rosalba Kock, tur su subrinanan y subrinonan

Su amiga y amigonan: Judith Wernet,
Fransisca Werleman,
Andrea, Lucia Gomez,
Thommy Koolman.

Demás famianan: Kock, Dirksz, loopstok, Costé, Andrew's, Henriquez, Naar, Tromp, Carion, Croes, Testing, Geerman, Jacobs, Servinus y famia nan na Hulanda, Korsow y Venezuela.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 1 februari 2018 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Response lo ta 10:30 am pa depues sali pa santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos momentonan di tristesa.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condo-lencia na cas.



Volkswagen a suspende un ehecutivo halto pa testnan di emision di gas contaminante conduci riba humano y makako

E directiva di e marca di auto Aleman, Volkswagen, a anunciaa diamars cu nan a suspende un ehecutivo halto pa e rol cu el a hunga den e ehecucion di test di emision di gas contaminante den humano y makako.

"Thomas Steg (...) a wordo suspendi di su responsabilidadnan te ora cu e acontecimentonan aki wordo clarifica", a sigura e fabricante automotor den un comunicado. A agrega cu "e investigacionnan (interno) ta avansando cu gran velocidad".

Anteriormente, Volkswagen a priminti "consecuencianan" interno pa esnan cu a permiti di haci test riba makako y humano cu e obhetivo di midi e impacto di e emisionnan di gas contaminante.
E Director General di e grupo, Matthias Müller, a bisa dialuna anoche cu e testnan riba makako na 2014 revela pa New York Times no tabata "etico", segun e informacion comparti pa e agencia di noticia AFP.

Thomas Steg, responsabel di relacionnan publico di e grupo, a admiti di a wordo informa di e testnan destina na studia e efectonan di e emisionnan genera pa e motornan di Volkswagen, aunke el a insisti den e hecho cu a impedi di realisa esakinan riba humano.

"E investigadornan Mericano tabata kier a hasi test riba voluntarionan humano", tabata splicacion di Steg. "E tempo ey mi a contesta cu mi no lo por autorisa esey" y a dicidi di "haci e test riba makako", el a agrega.

Na final di 2015, e grupo Volkswagen a reconoce di a ekipa 11 miyon di auto diesel cu un programa pa falsifica e resultadonan di e medicion di gasnan contaminante.